

# LONDON

TRUE WIRELESS ANC



MANUAL





## URBANISTA HELP CENTER

*Thanks for choosing an Urbanista product!*

If you have any questions, which you can't find the answer for in this manual, please check our online help center which not only have an online version of this manual but also FAQ's of frequently asked questions. <https://support.urbanista.com/>

---

ENGLISH (ENG)	04
ESPAÑOL (ESP)	10
DEUTSCH (DE)	16
FRANÇAIS (FRA)	22
ITALIANO (IT)	29
PORTUGUÊS (POR)	35
NEDERLANDS (NL)	41
POLSKU (PL)	47
SVENSKA (SWE)	53
SUOMI (FIN)	59
日本語 (JPN)	64
한국어 (KOR)	70
简体中文 (CHI)	74

## 1. PAIRING MODE

---

### **FIRST TIME PAIRING**

To connect the earphones to a Bluetooth device for the first time - open the charging case whilst the earbuds remain inside the case. The earphones will automatically enter pairing mode.

Open Bluetooth settings on your device and select "Urbanista London". You can now enjoy your music and make phone calls using your Urbanista London.

If pairing is not established within 5 minutes, pairing mode is cancelled and the procedure must start over.

## 2. EARBUDS

---

**PLAY** - Tap the logo (1) on the *Left (L)* earbud twice.

**PAUSE** - Tap the logo (1) on the *Left (L)* earbud twice.

**VOLUME (+)** - Tap the logo (1) on the *Right (R)* earbud.

**VOLUME (-)** - Tap the logo (1) on the *Left (L)* earbud.

**ANSWER INCOMING CALL** - Touch the logo (1) on the *Left (L)* or the *Right (R)* earbud twice.

**END A CALL** - Touch the logo (1) on the *Left (L)* or the *Right (R)* earbud twice.

**REJECT A CALL** - Touch and hold either the logo (1) on the *Left (L)* or the *Right (R)* earbud.

**SIRI** - Touch the logo (1) on the *Right (R)* earbud twice.

**ACTIVE NOISE CANCELLING ON/OFF** - Touch and hold the logo (1) on the *Right (R)* earbud for 2 seconds.

**AMBIENT VOICE MODE ON/OFF** - Touch and hold the logo (1) on the *Left (L)* earbud for 2 seconds.



**EAR DETECTION** - Built in sensors will make the music stop automatically if one earbud is removed from your ear. The auto play function will kick in once you put the earphone back in your ear and the music will start to play again. Once removed from your ear, the touch button function will be disabled. Phone calls will not be terminated although if one earbud is removed from the ear.

**BATTERY STATUS INDICATOR** - After closing the lid of the charging case, the battery status indicator lights (3) will display the remaining battery level.

**LOW-BATTERY WARNING** - When your battery power is running low, there will be a voice prompt "low battery" and 30 minutes playtime left before the earphones turn off automatically.

### 3. CHARGING

---

The earbuds will charge automatically when placed in the case. The battery indicator lights (3) will flash once when the earbuds are placed in the case. The outer indicator lights will flash every 10 seconds until the earbuds are fully charged.

**TO CHARGE THE CASE** - Plug in the type-C cable to an energy source or place the case on any Qi-certified charging pad. The battery indicator lights will flash subsequently until fully charged. Once fully charged the battery indicator lights will be lit continuously.

If the battery indicator lights do not work as described, disconnect the charger from the charging case and reconnect it.

**SILICONE BUDS** - The complimentary silicone ear buds come in different sizes. Choose the size that suits your ears best so that they fit comfortably in your ears and provide effective noise cancelling of ambient sounds.

For cleaning, pop the silicone tip off and soak them in luke-warm water with soap. After soaking, use a cotton swab to give them a better cleaning. Rinse the tips well under water and dry with a cloth. Do not put them back on the earbuds until they are completely dry.

**RESET** – Delete the “Urbanista London” from the Bluetooth settings on your device.

*Press and hold the Urbanista reset button (2) for 10 seconds, whilst the earbuds remain inside the case, until the 4 battery status indicator lights (3) flash at same time (make sure that the charging case has enough power). Close the charging case, the reset is now successfully completed.*

Follow the instructions in section 1 “First Time Pairing” to re-connect the earphones to your device.

## ONE YEAR LIMITED WARRANTY

All Urbanista earphones are designed and manufactured to meet high expectations and to provide the best customer experience.

We are devoted to producing high-quality items featuring the latest technology. However, in exceptional cases, electronic products may have malfunctions due to manufacturing defects. That is why we offer a full one year warranty from the date of original purchase, which covers defects in materials and workmanship.

Urbanista AB hereby warrants that, under normal use, this product will be free from defects in materials and workmanship for a period of one year starting with the original purchase date. The replacement warranty is valid only if the original proof of purchase issued to the customer, specifying the date of purchase, is presented with the product to be replaced.

How does it work? If you believe this product is defective, carefully repack the unit and return the product to your authorized dealer within the warranty period, with the original proof of purchase. Your authorized dealer will replace the product, provided a defect in materials or workmanship is identified.



This limited replacement warranty does not apply in cases of abuse or misuse of the product, use contrary to the Urbanista instructions, ordinary wear and tear, incorrect connection, force majeure or unauthorized repair.

This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights, which vary from country to country. This warranty does not restrict the rights of the consumer mandated under applicable laws.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### Read all the instructions before using the product.

- To avoid accidental ingestion, keep the earbuds away from small children and pets. The earbuds contain a lithium-ion battery and may be hazardous if swallowed. If ingested, seek immediate medical attention.
- Do NOT use the earbuds at a high volume for any extended period.
- To avoid hearing damage, use your earbuds at a comfortable, moderate volume level. Turn the volume down on your device before placing the earbuds in/on your ears, then turn the volume up gradually until you reach a comfortable listening level. Long-term exposure to loud music or sounds may cause hearing damage. It is best to avoid high volume levels when using these headphones, especially for extended periods.
- Do not use these headphones when operating a motor vehicle, a bicycle, machinery or where your inability to hear outside sounds may present a danger to you or to others.
- Using these headphones limits your ability to hear noises around you, regardless of listening volume. Please be cautious when using these headphones.
- Use caution and follow applicable laws regarding mobile phone and headphone use if using the earbuds for phone calls while driving. Some jurisdictions impose specific limitations, such as single earpiece configuration, on the use of such products while driving.
- Do not drop, sit on, insert or allow the earphones to be immersed in water.
- Use of a power supply or charger not recommended or sold by power pack manufacturer may result in a risk of fire or injury to persons.
- Do not use the charging case in excess of its output rating.
- Use this product only with an agency approved power supply which meets local regulatory requirements (e.g., UL, CSA, VDE, CCC).
- Do not use a charging case that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury to persons.
- Do not disassemble the charging case. Incorrect reassembly may result in risk of fire or injury to persons.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

(ENG)

- Do not open, crush, or expose a charging case to fire, or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 212° F, 100° C may cause explosion.
- Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts.
- This product contains magnetic material. Consult your physician on whether this might affect your implantable medical device.
- Do NOT make unauthorized alterations to this product.

For any questions or concerns contact:  
**support@urbanista.com**



## REGULATORY COMPLIANCE

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. Changes or modifications not expressly approved by Urbanista AB could void the user's authority to operate this equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference, and 2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This device complies with FCC and Industry Canada radiation exposure limits set forth for general population. It must not be co-located or be operating in conjunction with any other antennas or transmitters.

**FCC ID: 2AJD8-LONDON**  
**Model: Urbanista LONDON**

**CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)**  
**Management Regulation for Low-power Radio-frequency Devices**





#### Article XII

According to "Management Regulation for Low-power Radio-frequency Devices" without permission granted by the NCC, any company, enterprise, or user is not allowed to change frequency, enhance transmitting power or alter original characteristic as well as performance to an approved low power radio-frequency devices.

#### Article XIV

The low power radio-frequency devices shall not influence aircraft security and interfere legal communications; if found, the user shall cease operating immediately until no interference is achieved. The said legal communications means radio communications operated in compliance with the Telecommunications Act.

The low power radio-frequency devices must be susceptible with the interference from legal communications or ISM radio wave radiated devices.



Strax GmbH hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/ EU and all other applicable EU directive requirements.

The complete declaration of conformity can be found at:

**[www.strax.com/compliance](http://www.strax.com/compliance)**

#### For Europe: Frequency band of operation 2400 to 2483.5 MHz:

- Bluetooth: Maximum transmit power less than 20 dBm EIRP.
- Bluetooth Low Energy: Maximum power spectral density less than 10 dBm/MHz EIRP.



廢電池請回收

**DON'T** attempt to remove the rechargeable lithium-ion battery from this product. Contact your local Urbanista retailer or other qualified professional for removal.



**Please dispose of used batteries properly, following local regulations.**

Do not incinerate.



**Li-ion**



This symbol means the product must not be discarded as household waste and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling help protect natural resources, human health and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product. Removal of the rechargeable lithium-ion battery in this product should be conducted only by a qualified professional.



Please contact your local Urbanista retailer or see

**[www.urbanista.com/compliance](http://www.urbanista.com/compliance)** for further information.

#### EU Importer:

Strax GmbH, Belgische Allee 52 - 54, 53842 Troisdorf

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Urbanista AB is under license.

No part of this work may be reproduced, modified, distributed or otherwise used without prior written permission - Urbanista AB.

## CENTRO DE AYUDA DE URBANISTA

*¡Gracias por escoger un producto de Urbanista!*

Si tienes alguna duda que no consigas resolver con este manual, puedes consultar nuestro Centro de Ayuda online donde además de encontrar una versión online de este manual encontrarás un apartado con las preguntas más frecuentes (FAQs). <https://support.urbanista.com/>

## 1. MODO DE EMPAREJAMIENTO

---

### **EMPAREJAMIENTO POR PRIMERA VEZ**

Para conectar los auriculares a un dispositivo Bluetooth por primera vez, abre el estuche de carga con los auriculares aún dentro. Los auriculares entrarán automáticamente en modo de emparejamiento.

Abre los ajustes de Bluetooth de tu dispositivo y selecciona «Urbanista London». Ya puedes disfrutar de tu música y realizar llamadas telefónicas utilizando tus auriculares Urbanista London.

Si el emparejamiento no se produce en 5 minutos, se cancela el modo de emparejamiento y se debe reiniciar el proceso.

## 2. AURICULARES

---

**REPRODUCIR** - toca dos veces el logotipo (1) en el auricular *izquierdo* (L).

**PAUSA** - toca dos veces el logotipo (1) en el auricular *izquierdo* (L).

**VOLUMEN (+)** - toca el logotipo (1) en el auricular *derecho* (R).

**VOLUMEN (-)** - toca el logotipo (1) en el auricular *izquierdo* (L).



**RESPONDER A UNA LLAMADA ENTRANTE** - Toca dos veces el logotipo (1) en el auricular *izquierdo* (L) o *derecho* (R).

**FINALIZAR UNA LLAMADA** - toca dos veces el logotipo (1) en el auricular *izquierdo* (L) o *derecho* (R).

**RECHAZAR UNA LLAMADA:** - toca el logotipo (1) en el auricular *izquierdo* (L) o *derecho* (R) durante 2 segundos.

**SIRI** - toca dos veces el logotipo (1) en el auricular *derecho* (R).

**CANCELACIÓN DE RUIDO ACTIVA ON/OFF**- toca el logotipo (1) en el auricular *derecho* (R) durante 2 segundos.

**MODO SONIDO AMBIENTE ON/OFF**- toca el logotipo (1) en el auricular *izquierdo* (L) durante 2 segundos.

**DETECCIÓN DE OÍDO**- los sensores integrados harán que la música se detenga automáticamente si se quita uno de los auriculares del oído. La función de reproducción automática se activa cuando te vuelves a colocar el auricular en el oído y la música comienza a sonar de nuevo. La función de tocar el botón se desactiva cuando retiras el auricular del oído. Las llamadas no se detienen cuando se retira un auricular del oído.

**INDICADOR DE NIVEL DE BATERÍA**- tras cerrar la tapa del estuche de carga, los indicadores luminosos de batería (3) indican el nivel de carga de la batería.

**ADVERTENCIA DE BATERÍA BAJA**- cuando el nivel de carga de la batería es bajo, recibes un mensaje de voz advirtiéndolo cuando quedan 30 minutos de tiempo de reproducción hasta que los auriculares se apaguen automáticamente.

### 3. CARGA

---

Los auriculares se cargan automáticamente cuando se colocan dentro del estuche de carga. Los indicadores luminosos de batería (3) parpadean una vez cuando los auriculares se colocan en el estuche. Los indicadores luminosos externos parpadearán cada 10 segundos hasta que los auriculares estén completamente cargados.

Para cargar el estuche: conecta el cable de tipo C a una fuente de alimentación o coloca el estuche sobre un cargador con certificado Qi. Los indicadores luminosos de batería continuarán parpadeando hasta que el estuche esté totalmente cargado. Una vez esté completamente cargado los indicadores luminosos de batería permanecerán iluminados de forma continua.

Si los indicadores luminosos de batería no funcionan como se ha descrito anteriormente, desconecta el cargador del estuche de carga y vuelve a conectarlo.

**ALMOHADILLAS DE SILICONA** - Se incluyen almohadillas de silicona en varios tamaños. Elige el tamaño que mejor se adapte a tus oídos de forma que los auriculares se encuentren cómodamente alojados y cancelen correctamente el ruido ambiental.

Para limpiarlas, extrae las almohadillas de silicona y sumérgelas en agua templada con jabón. Después de sumergirlas, utiliza un bastoncillo de algodón para limpiarlas cuidadosamente. Enjuaga las almohadillas con abundante agua y sécalas con un paño. No las vuelvas a poner en los auriculares hasta que estén completamente secas.

**REINICIO** - Elimina «Urbanista London» de los ajustes de Bluetooth de tu dispositivo.

Pulsa el botón de reinicio de Urbanista (2) durante 10 segundos con los auriculares todavía dentro del estuche hasta que los 4 indicadores luminosos de batería (3) parpadeen simultáneamente (asegúrate de que el estuche tiene suficiente carga). Cierra el estuche de carga, el reinicio se habrá efectuado correctamente.

Sigue las instrucciones del apartado 1 «Emparejamiento por primera vez» para volver a conectar los auriculares a tu dispositivo.



## GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO DE URBANISTA

Todos los auriculares Urbanista han sido diseñados y fabricados para satisfacer las máximas expectativas y proporcionar una experiencia de usuario óptima.

Estamos orgullosos de producir exclusivamente productos de alta calidad con tecnología de vanguardia. Sin embargo, en casos excepcionales, algunos productos electrónicos pueden presentar fallos de funcionamiento debido a defectos de fabricación. Por ello ofrecemos una garantía de un (1) año completo a partir de la fecha de compra original. Esta garantía cubre defectos de material y obra.

Urbanista AB garantiza que, en condiciones normales de uso, este producto estará libre de defectos de material y obra durante el período de un (1) año a partir de la fecha de compra original. La garantía de sustitución solo tiene validez si se presenta el justificante de compra original entregado al comprador, en el que debe constar la fecha de compra del producto que se va a sustituir.

¿En qué consiste el proceso de garantía? Si consideras que este producto está defectuoso, vuelve a embalarlo con cuidado y devuélvelo a tu distribuidor autorizado dentro del periodo de garantía junto con el justificante de compra original. Tu distribuidor autorizado reemplazará el producto si detecta un defecto en material u obra.

Esta garantía de sustitución limitada no es aplicable si el efecto se debe a un abuso o mal uso del producto, a un uso que vaya en contra de las instrucciones proporcionadas por Urbanista AB, al desgaste habitual por el uso, a una conexión incorrecta o a una razón de fuerza mayor o una reparación no autorizada

Esta garantía concede derechos legales específicos y es posible que el usuario goce asimismo de otros derechos que varían en función del país. Esta garantía no limita los derechos del consumidor dispuestos por la ley aplicable.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

### Lea todas las instrucciones antes de usar el producto.

- Para evitar una ingestión accidental, mantén los auriculares alejados de niños pequeños y mascotas. Los auriculares contienen una batería de iones de litio que puede ser peligrosa si se ingiere. Si se ingieren los auriculares, solicita atención médica de inmediato.
- NO utilices los auriculares a un volumen elevado durante un largo periodo de tiempo.
- Para evitar daños auditivos, utiliza los auriculares a un volumen moderado y que resulte cómodo. Baja el volumen de tu dispositivo antes de colocarte los auriculares en los oídos; después podrás aumentar el volumen gradualmente hasta que alcances el nivel que resulte más cómodo. La exposición a largo plazo a música o sonidos fuertes puede causar daños auditivos. Es mejor evitar altos niveles de volumen al usar estos auriculares, especialmente durante periodos prolongados.
- No use estos auriculares cuando estés manejando un vehículo motorizado, una bicicleta o maquinaria donde tu incapacidad para escuchar sonidos externos pueda representar un peligro para ti y para los que te rodean.
- El uso de estos auriculares limita tu capacidad de escuchar los sonidos que te rodean independientemente del volumen de escucha. Ten cuidado al usar estos auriculares.
- Ten precaución y sigue las leyes aplicables respecto al uso de teléfonos móviles y auriculares si usas los auriculares para atender llamadas telefónicas mientras conduces. Algunas jurisdicciones imponen limitaciones específicas, como la configuración de uso de un solo auricular, en el uso de dichos productos mientras se conduce.
- No deje caer, inserte ni permita que los auriculares se sumerjan en agua.
- El uso de una fuente de alimentación o cargador no recomendado o vendido por un fabricante de fuentes de alimentación puede suponer un riesgo de incendio o de lesiones personales.
- No utilices el estuche de carga excediendo su clase de potencia de salida.
- Este producto solo se puede utilizar con una fuente de alimentación aprobada por un organismo competente que cumpla los requisitos normativos locales (p. ej., UL, CSA, VDE, CCC).
- No utilices un estuche de carga dañado o modificado. Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un comportamiento impredecible y pueden suponer un riesgo de incendio, explosión o lesiones personales.
- No desarmes el estuche de carga. Un montaje incorrecto puede suponer un riesgo de incendio o lesiones personales.
- No abras, golpees ni expongas el estuche de carga al fuego o a una temperatura excesiva. La exposición al fuego a temperaturas superiores a 100 °C puede causar una explosión.
- El servicio técnico y las reparaciones deben ser llevados a cabo exclusivamente por técnicos cualificados y utilizando piezas de repuesto idénticas.
- NO realice alteraciones o modificaciones no autorizadas en este producto.





Strax GmbH declara que este producto cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/UE y todos los demás requisitos aplicables de la directiva de la UE.

La declaración de conformidad completa se puede consultar en:  
[www.strax.com/compliance](http://www.strax.com/compliance)

**Para Europa: banda de frecuencia de funcionamiento de 2400 a 2483,5 MHz:**

- Bluetooth: potencia de transmisión máxima inferior a 20 dBm EIRP.
- Bluetooth de baja energía: densidad espectral de potencia máxima inferior a 10 dBm/MHz EIRP.



NO intentes extraer la batería de iones de litio recargable de este producto. Ponte en contacto con tu distribuidor local de Urbanista u otro profesional cualificado para su extracción.



**Elimina las baterías usadas adecuadamente conforme a la normativa local aplicable.**

No las quemes.



**Li-ion**



Este símbolo indica que este producto no debe desecharse como basura doméstica y debe llevarse además a una instalación de recogida adecuada para su reciclaje. La eliminación adecuada de residuos y el reciclaje ayudan a proteger los recursos naturales, la salud humana y el medio ambiente. Para más información sobre la eliminación de residuos y el reciclaje de este producto, ponte en contacto con los servicios municipales locales, el servicio de residuos o el establecimiento donde compraste el producto. De la extracción de la batería de iones de litio de este producto se debe encargar un profesional cualificado.

Ponte en contacto con tu distribuidor local de Urbanista o consulta [www.urbanista.com/compliance](http://www.urbanista.com/compliance) para más información.

#### **Importador en la UE:**

Strax GmbH, Belgische Allee 52 - 54, 53842 Troisdorf, Alemania.

La marca Bluetooth® y sus logotipos son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y el uso de dichas marcas por parte de Urbanista AB se realiza bajo licencia.

© Urbanista AB. No está permitido reproducir, modificar, distribuir o utilizar de cualquier otra forma ninguna parte de este documento sin autorización previa por escrito.

## URBANISTA HILFE-CENTER

***Vielen Dank, dass du dich für ein Urbanista-Produkt entschieden hast!***

Falls du Fragen hast, auf die du in dieser Bedienungsanleitung keine Antwort findest, sehe bitte in unserem Online Hilfe-Center nach, wo du neben einer Online-Version dieser Bedienungsanleitung auch Antworten auf häufig gestellte Fragen findest.. <https://support.urbanista.com/>

## 1. PAIRING-MODUS

---

### ***ERSTMALIGES PAIRING***

Für die erstmalige Verbindung der In-Ear-Kopfhörer mit einem Bluetooth-Gerät: öffne die Ladebox, während die In-Ear-Kopfhörer in der Box liegen bleiben. Die In-Ear-Kopfhörer gehen automatisch in den Pairing-Modus über.

Öffne die Bluetooth-Einstellungen auf deinem Gerät und wähle „Urbanista London“. Nun kannst du mit deinen Urbanista London deine Musik hören und Telefongespräche führen.

Wenn das Pairing nicht innerhalb von 5 Minuten aufgebaut wurde, wird der Pairing-Modus abgebrochen und der Vorgang muss erneut gestartet werden.

## 2. IN-EAR-KOPFHÖRER

---

**AUDIOINHALTE WIEDERGEBEN** - Die Logo-Taste (1) auf dem *Linken* (L) In-Ear-Kopfhörer zweimal drücken.

**PAUSIEREN** - Die Logo-Taste (1) auf dem *Linken* (L) In-Ear-Kopfhörer zweimal drücken.

**LAUTSTÄRKE (+)** - Die Logo-Taste (1) auf dem *Rechten* (R) In-Ear-Kopfhörer drücken.





**LAUTSTÄRKE (-)** - Die Logo-Taste (2) auf dem *Linken* (L) In-Ear-Kopfhörer drücken.

**EINGEHENDEN ANRUF ANNEHMEN** - Die Logo-Taste (1) auf dem *Linken* (L) oder *Rechten* (R) In-Ear-Kopfhörer zweimal drücken.

**ANRUF BEENDEN** - Die Logo-Taste (1) auf dem *Linken* (L) oder *Rechten* (R) In-Ear-Kopfhörer zweimal drücken.

**ANRUF ABLEHNEN** - Die Logo-Taste auf dem *Linken* (L) oder *Rechten* (R) In-Ear-Kopfhörer drücken und gedrückt halten.

**SIRI** - Die Logo-Taste (1) auf dem *Rechten* (R) In-Ear-Kopfhörer zweimal drücken.

**AKTIVE GERÄUSCHUNTERDRÜCKUNG EIN/AUS** - Die Logo-Taste (1) auf dem *Rechten* (R) In-Ear-Kopfhörer drücken und 2 Sekunden gedrückt halten.

**UMGEBUNGSGERÄUSCH-MODUS EIN/AUS** - Die Logo-Taste (1) auf dem *Linken* (L) In-Ear-Kopfhörer drücken und 2 Sekunden lang gedrückt halten.

**OHRERKENNUNG** - Eingebaute Sensoren erkennen, wenn ein In-Ear-Kopfhörer aus deinem Ohr herausgenommen wurde und das Abspielen der Musik wird automatisch gestoppt. Die automatische Wiedergabe schaltet sich ein, sobald du den In-Ear-Kopfhörer wieder in dein Ohr steckst und die Musik beginnt wieder zu spielen. Sobald der In-Ear-Kopfhörer aus deinem Ohr herausgenommen wurde, wird die Touch-Tasten-Funktion deaktiviert. Telefongespräche werden, auch wenn ein In-Ear-Kopfhörer aus dem Ohr herausgenommen wurde, nicht beendet.

**ANZEIGE AKKUSTATUS** - Nach dem Schließen des Deckels der Ladebox zeigen die Akkustandsleuchten (3) den verbleibenden Ladestand des Akkus an.

**WARNUNG NIEDRIGER AKKUSTAND** - Bei niedrigem Ladezustand deines Akkus ertönt eine Sprachansage „low battery“ und es verbleiben 30 Minuten Spielzeit, bis die In-Ear-Kopfhörer automatisch abschalten.

### 3. AUFLADEN

---

Die In-Ear-Kopfhörer laden sich automatisch auf, wenn sie in die Ladebox gelegt werden. Die Akkustandsleuchten (3) blinken einmal auf, wenn die In-Ear-Kopfhörer in die Ladebox gelegt werden. Die äußeren Anzeigeleuchten blinken alle 10 Sekunden auf, bis die In-Ear-Kopfhörer vollständig aufgeladen sind.

Zum Aufladen der Box, das Typ C-Kabel an eine Stromquelle anschließen oder die Box auf ein Qi-zertifiziertes Ladepad legen. Die vier Akkustandsleuchten werden daraufhin so lange blinken, bis der Akku vollständig aufgeladen ist. Wenn er vollständig aufgeladen ist, leuchten die Akkustandsleuchten konstant.

Wenn die Akkustandsleuchten nicht wie beschrieben funktionieren, das Ladegerät von der Ladebox trennen und erneut verbinden.

**SILIKON-OHRSTÖPSEL** – Die Silikon-Ersatzohrstöpsel werden in unterschiedlichen Größen geliefert. Wähle die am besten zu deinen Ohren passende Größe aus, damit sie bequem in deine Ohren passen und eine effiziente Geräuschunterdrückung von Umgebungsgeräuschen bieten.

Zur Reinigung den Silikon-Aufsatz abnehmen und in lauwarmem Wasser mit Seife einweichen. Nach dem Einweichen ein Wattestäbchen verwenden, um sie gründlicher zu reinigen. Spüle die Aufsätze unter Wasser gut ab und trockne sie mit einem Tuch ab. Clipse sie erst wieder auf die In-Ear-Kopfhörer auf, nachdem sie vollständig getrocknet sind.

**ZURÜCKSETZEN** – Lösche „Urbanista London“ aus den Bluetooth-Einstellungen auf deinem Gerät.

Die Urbanista Reset-Taste (2) drücken und 10 Sekunden lang gedrückt halten, während die In-Ear-Kopfhörer in der Box liegen, bis die 4 Akkustandsleuchten (3) gleichzeitig blinken



(achte darauf, dass die Ladebox über ausreichend Akku-Kapazität verfügt). Schließe die Ladebox – das Zurücksetzen wurde nun erfolgreich abgeschlossen.

Folge den Anweisungen unter Punkt 1 „Erstmaliges Pairing“, um die In-Ear-Kopfhörer mit deinem Gerät zu verbinden.

## EINJÄHRIGE GARANTIE VON URBANISTA

Alle Urbanista In-Ear-Kopfhörer wurden entwickelt und hergestellt, um hohen Erwartungen gerecht zu werden und ein optimales Benutzererlebnis zu liefern.

Wir konzentrieren uns darauf, hochwertige Geräte mit der neuesten Technologie herzustellen. Nichtsdestotrotz kann es bei Elektronikprodukten in Ausnahmefällen zu Defekten aufgrund von Herstellungsfehlern kommen. Deshalb bieten wir ein ganzes Jahr Garantie ab dem Original-Kaufdatum. Diese Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab.

Urbanista AB garantiert hiermit, dass dieses Produkt bei normalem Gebrauch über einen Zeitraum von einem Jahr, beginnend mit dem Original-Kaufdatum, frei ist von Material- und Herstellungsfehlern. Die Ersatzgarantie gilt nur, wenn der original Kaufbeleg, der dem Käufer ausgehändigt wurde und auf dem das Kaufdatum angegeben ist, zusammen mit dem zu ersetzenden Produkt vorgelegt wird.

Wie funktioniert es? Wenn du glaubst, das Produkt ist defekt, packe das Gerät sorgfältig wieder ein und sende das Produkt innerhalb der Garantiezeit zusammen mit dem original Kaufbeleg an deinen Fachhändler zurück. Dein Fachhändler wird das Produkt dann, wenn ein Material- oder Herstellungsfehler festgestellt wird, ersetzen.

Diese beschränkte Ersatzgarantie gilt nicht, wenn der Fehler auf Missbrauch oder Zweckentfremdung des Produkts, eine Verwendung, die den von Urbanista AB gelieferten Anweisungen zuwiderläuft, normale Abnutzung, falschen Anschluss, Höhere Gewalt oder unbefugte Reparatur zurückzuführen ist.

Diese Garantie gewährt dir bestimmte Rechte, und möglicherweise verfügst du über weitere Rechte, die von Land zu Land verschieden sein können. Diese Garantie schränkt die Verbraucherrechte wie unter dem geltenden Gesetz vorgegeben, nicht ein.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

### Vor Verwendung des Produkts alle Anweisungen durchlesen.

- Um ein versehentliches Verschlucken zu vermeiden, die In-Ear-Kopfhörer außerhalb der Reichweite von Kleinkindern und Haustieren aufbewahren. Die In-Ear-Kopfhörer enthalten einen Lithium-Ionen-Akku und können bei Verschlucken gefährlich sein. Wenn die In-Ear-Kopfhörer verschluckt wurden, bitte sofort ärztliche Hilfe aufsuchen.
- Die In-Ear-Kopfhörer NICHT über einen längeren Zeitraum auf hoher Lautstärke verwenden.
- Verwende deine In-Ear-Kopfhörer, um Hörschäden zu vermeiden, auf einer angenehmen, mäßigen Lautstärke. Regele die Lautstärke auf deinem Gerät herunter, bevor du die In-Ear-Kopfhörer in/an deinen Ohren einsteckst, regele die Lautstärke dann stufenweise höher, bis du eine angenehme Lautstärke zum Hören erreichst. Die Exposition gegenüber lauter Musik oder Geräuschen über lange Zeit hinweg, kann zu einem Hörschaden führen. Das Beste ist, hohe Lautstärken bei der Verwendung dieser Kopfhörer zu vermeiden, insbesondere über längere Zeiträume.
- Diese Kopfhörer beim Führen eines Kraftfahrzeugs, Fahrrads, beim Bedienen von Maschinen oder wo Unfähigkeit Umgebungsgeräusche zu hören, eine Gefahr für dich oder andere darstellen kann, nicht verwenden.
- Die Verwendung dieser Kopfhörer schränkt deine Fähigkeit Geräusche in deiner Umgebung zu hören, unabhängig von der Lautstärke auf der du sie benutzt, ein. Bitte sei bei der Verwendung dieser Kopfhörer vorsichtig.
- Sei vorsichtig und halte dich an die geltenden Gesetze zur Nutzung von Mobiltelefonen und Kopfhörern, wenn du die In-Ear-Kopfhörer beim Autofahren für Telefongespräche nutzt. In manchen Rechtsräumen gibt es bestimmte Beschränkungen bei der Nutzung solcher Produkte beim Autofahren, wie etwa eine Konfiguration mit einem einzelnen Ohrstück.
- Die In-Ear-Kopfhörer nicht fallen lassen, nicht darauf sitzen, sie nicht in Wasser einlegen und nicht in Wasser eintauchen.
- Die Nutzung eines Netzteils oder Ladegeräts, das nicht von einem anerkannten Powerpack-Hersteller empfohlen oder verkauft wurde, kann zu Feuer oder Personenschäden führen.
- Die Ladebox nicht über ihre Ausgangsleistung hinaus verwenden.
- Dieses Produkt nur mit behördlich zugelassenem Netzteil, das den gesetzlichen Vorgaben im Land (z.B. UL, CSA, VDE, CCC) entspricht, verwenden.
- Keine Ladebox verwenden, die beschädigt oder verändert wurde. Beschädigte oder veränderte Akkus können sich auf unvorhergesehene Art verhalten, was zu Brand, Explosion oder der Gefahr von Personenschäden führen kann.
- Die Ladebox nicht auseinanderbauen. Ein falscher Wiederausammenbau kann zur Gefahr von Brand oder der Verletzung von Personen führen.
- Eine Ladebox nicht öffnen, zerbrechen oder Feuer oder hohen Temperaturen aussetzen. Eine Exposition gegenüber Feuer oder Temperaturen über 212 °F bzw. 100 °C kann zur Explosion führen.
- Servicearbeiten von einem qualifizierten Techniker unter Verwendung von ausschließlich identischen Ersatzteilen durchführen lassen.
- Dieses Produkt enthält magnetisches Material. Bitte frage deinen Arzt um Rat, wenn du ein implantiertes medizinisches Gerät trägst.
- KEINE unzulässigen Veränderungen an diesem Produkt vornehmen.





## CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

### Vorschriften für Funkgeräte mit niedriger Sendeleistung

#### Artikel XII

Gemäß den „Vorschriften für Funkgeräte mit niedriger Sendeleistung“ darf kein Unternehmen, Betrieb oder Benutzer die Frequenz ändern, die Sendeleistung erhöhen oder die ursprünglichen Eigenschaften oder Leistung eines zugelassenen Funkgeräts mit niedriger Sendeleistung ohne die explizite Genehmigung von NCC verändern.

#### Artikel XIV

Geräte mit niedriger Sendeleistung dürfen sich nicht auf die Sicherheit von Flugzeugen auswirken und rechtmäßige Kommunikation nicht stören; wenn festgestellt wird, dass dies der Fall ist, muss der Benutzer den Betrieb des Geräts sofort einstellen, bis keine Interferenzen mehr auftreten. In diesem Kontext bezieht sich der Begriff „rechtmäßige Kommunikation“ auf Funkverbindungen, die im Einklang mit dem Telecommunications Act (Telekommunikationsgesetz) betrieben werden. Funkgeräte mit niedriger Sendeleistung müssen für rechtmäßige Kommunikation oder Funkgeräte im ISM-Band störanfällig sein.



Die Strax GmbH erklärt hiermit, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und den weiteren entsprechenden Vorgaben der Richtlinie 2014/53/EU und allen anderen anwendbaren Anforderungen der EU-Richtlinie entspricht. Die vollständige Konformitätserklärung ist zu finden unter:

[www.strax.com/compliance](http://www.strax.com/compliance)

#### Für Europa: Betrieb im Frequenzband von 2400 bis 2483,5 MHz:

- Bluetooth: Maximale Sendeleistung unter 20 dBm EIRP.
- Bluetooth Low Energy: Maximales Leistungsdichtespektrum unter 10 dBm/MHz EIRP.



**NIEMALS** versuchen, den aufladbaren Lithium-Ionen-Akku aus diesem Produkt zu entfernen. Kontaktiere für den Ausbau den Urbanista Händler in deinem Land oder einen anderen qualifizierten Fachmann.



**Bitte entsorge gebrauchte Akkus korrekt und entsprechend den örtlichen Richtlinien.** Nicht verbrennen.



Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf und zu einer geeigneten Recyclingstelle gebracht werden muss. Die korrekte Entsorgung und Recycling tragen zum Schutz natürlicher Ressourcen, der Gesundheit von Menschen und der Umwelt bei. Für weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts wende dich bitte an deine örtliche Kommunalverwaltung, das örtliche Entsorgungsunternehmen oder das Geschäft, in dem du das Produkt gekauft hast. Ein Ausbau des aufladbaren Lithium-Ionen-Akkus darf nur durch einen qualifizierten Fachmann erfolgen. Bitte kontaktiere deinen örtlichen Urbanista-Händler oder siehe für weitere Informationen: [www.urbanista.com/compliance](http://www.urbanista.com/compliance)



#### EU Importeur:

Strax GmbH, Belgische Allee 52 - 54, 53842 Troisdorf

Die Bluetooth® Wortmarke und Logos sind eingetragene Marken und Eigentum von Bluetooth, SIG, Inc. und jedwede Verwendung solcher Marken seitens Urbanista AB erfolgt unter Lizenz.

Kein Teil dieses Werks darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung reproduziert, verändert, verbreitet oder in anderer Weise verwendet werden - Urbanista AB

## CENTRE DE SERVICE CLIENTS D'URBANISTA

*Merci d'avoir choisi un produit de la marque Urbanista!*

Si vous avez des questions, dont vous ne pouvez trouver la réponse dans le manuel, veuillez consulter notre centre de service client pour accéder à la version en ligne du manuel et à la foire aux questions (FAQs).

<https://support.urbanista.com/>

## 1. MODE DE COUPLAGE

---

### COUPLAGE INITIAL

Pour connecter les écouteurs à un appareil Bluetooth pour la première fois, ouvrez le boîtier de chargement en laissant les écouteurs à l'intérieur du boîtier. Les écouteurs passent automatiquement en mode de couplage.

Ouvrez les paramètres Bluetooth sur l'appareil et sélectionnez « Urbanista London ». Vous pouvez désormais profiter de votre musique et passer des appels téléphoniques grâce à vos écouteurs Urbanista London.

Si le couplage ne s'établit pas dans les 5 minutes, le mode de couplage est annulé et vous devez recommencer la procédure.

## 2. ÉCOUTEURS

---

**LECTURE** – touchez deux fois le logo (1) sur l'écouteur *gauche* (L).

**PAUSE** – touchez deux fois le logo (1) sur l'écouteur *gauche* (L).

**VOLUME (+)** – touchez le logo (1) sur l'écouteur *droit* (R).

**VOLUME (-)** – touchez le logo (1) sur l'écouteur *gauche* (L).

**RÉPONDRE À UN APPEL ENTRANT** – touchez deux fois le logo (1) sur l'écouteur *gauche* (L) ou *droit* (R).



**METTRE FIN À UN APPEL** – touchez deux fois le logo (1) sur l'écouteur *gauche* (L) ou *droit* (R).

**REFUSER UN APPEL** – Maintenez appuyé le logo (1) pendant 2 secondes sur l'écouteur *gauche* (L) ou *droit* (R).

**SIRI** – Touchez deux fois le logo (1) sur l'écouteur *droit* (R).

**ACTIVATION/DÉSACTIVATION DE LA SUPPRESSION DE BRUIT ACTIVE** – maintenez appuyé le logo (1) sur l'écouteur *droit* (R) pendant 2 secondes.

**ACTIVATION/DÉSACTIVATION DU MODE DE SON AMBIANT** – maintenez appuyé le logo (1) sur l'écouteur *gauche* (L) pendant 2 secondes.

**DÉTECTION D'OREILL** – des capteurs intégrés dans les écouteurs arrêtent automatiquement la musique si vous retirez un écouteur de l'oreille. La fonction de lecture automatique s'active lorsque vous remettez l'écouteur dans l'oreille, ce qui déclenche le redémarrage de la lecture de la musique. Cependant les appels téléphoniques ne sont pas terminés si un écouteur est retiré de l'oreille.

**VOYANTS D'ÉTAT DE LA BATTERIE** – lorsque vous fermez le couvercle du boîtier de chargement, les voyants de la batterie (3) affichent le niveau de batterie restant.

**AVERTISSEMENT BATTERIE FAIBLE** – lorsque la batterie est bientôt épuisée, vous recevez un message vocal « batterie faible » quand il vous reste 30 minutes de lecture avant que les écouteurs ne s'éteignent automatiquement.

### 3. CHARGE

---

Les écouteurs se chargent automatiquement lorsqu'ils sont placés dans le boîtier de chargement. Les voyants de la batterie (3) clignotent une seule fois lorsque les écouteurs sont placés dans le boîtier. Les voyants extérieurs clignotent toutes les 10 secondes jusqu'à ce que les écouteurs soient chargés complètement.

Pour charger le boîtier : branchez le câble de type C sur une source d'énergie ou placez le boîtier sur une base de charge sans fil compatible avec la norme Qi. Les quatre voyants de la batterie continuent à clignoter jusqu'à ce que le boîtier soit complètement chargé. Une fois la batterie pleine, les voyants de la batterie resteront allumés.

Si les voyants de la batterie ne fonctionnent pas comme indiqué, déconnectez le chargeur du boîtier de chargement, puis reconnectez-le.

**OREILLETES EN SILICONE** – les oreillettes en silicone offertes sont fournies en différentes tailles. Choisissez la taille qui convient le mieux à vos oreilles afin de pouvoir les insérer agréablement dans celles-ci et qu'ils puissent fournir une suppression efficace des bruits ambiants.

Pour nettoyer les oreillettes, retirez les embouts en silicone et faites-les tremper dans de l'eau savonneuse tiède. Après le trempage, utilisez un coton-tige pour les nettoyer soigneusement. Rincez soigneusement les embouts à l'eau, puis séchez-les avec un chiffon. Ne les remettez pas dans les écouteurs tant qu'ils ne sont pas complètement secs.

**RÉINITIALISATION** – supprimez « Urbanista London » des paramètres Bluetooth sur votre appareil.

Maintenez appuyé le bouton de réinitialisation (2) pendant 10 secondes alors que les écouteurs sont toujours à l'intérieur du boîtier, jusqu'à ce que les 4 voyants de la batterie (3) clignotent simultanément (assurez-vous que le boîtier de chargement dispose d'une alimentation suffisante). Fermez le boîtier de chargement : la réinitialisation est maintenant terminée.

Suivez les instructions de la section 1, « Couplage initial » pour reconnecter les écouteurs à votre appareil.





## GARANTIE LIMITÉE URBANISTA PENDANT UN AN

Tous les écouteurs Urbanista sont conçus et fabriqués pour répondre à des attentes élevées et offrir une expérience utilisateur optimale.

Nous sommes fiers de ne produire que des éléments de haute qualité qui utilisent la technologie la plus récente. Toutefois, dans des cas exceptionnels, les produits électroniques peuvent ne pas fonctionner correctement en raison de défauts de fabrication. C'est la raison pour laquelle nous offrons une garantie complète pendant un (1) an à partir de la date d'achat au détail d'origine. La garantie couvre les défauts relatifs aux matériaux et la fabrication.

Urbanista AB garantit par la présente que, dans le cadre d'une utilisation normale, ce produit est exempt de tout défaut de matériaux ou de fabrication pendant une période d'un (1) an à compter de la date d'achat au détail d'origine. La garantie de remplacement n'est valide que si la preuve originale d'achat délivrée à l'acheteur, sur laquelle est spécifiée la date d'achat, est présentée avec le produit à remplacer.

Comment le processus de garantie fonctionne-t-il ? Si vous pensez que ce produit est défectueux, remballé-le soigneusement et retournez le produit à votre revendeur agréé pendant la période de garantie, avec la preuve d'achat originale. Votre revendeur agréé remplacera alors le produit si un défaut concernant les matériaux ou la fabrication est constaté.

Cette garantie de remplacement limitée ne s'applique pas si le défaut est dû à une utilisation abusive ou incorrecte du produit, une utilisation contraire aux instructions fournies par Urbanista, à l'usure normale, à une connexion incorrecte, à une force majeure ou à une réparation non agréée.

Cette garantie vous accorde des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également disposer d'autres droits, qui varient d'un pays à un autre. Cette garantie ne restreint pas les droits du consommateur comme le veut la loi applicable.

## CONSIGNES DE SECURITÉ IMPORTANTES

**Lisez et conservez toutes les instructions concernant la sécurité et l'utilisateur.**

- Pour éviter toute ingestion accidentelle, conservez les écouteurs hors de portée des petits enfants et des animaux. Les écouteurs contiennent une batterie lithium-ion qui peut être dangereuse si elle est avalée. En cas d'ingestion des écouteurs, consultez immédiatement un médecin.
- N'utilisez PAS les écouteurs à un volume élevé pendant une période prolongée.
- Pour éviter tout dommage auditif, utilisez vos écouteurs à un niveau de volume agréable et modéré. Baissez le volume sur votre appareil avant de placer les écouteurs dans/sur les oreilles ; vous pouvez ensuite augmenter progressivement le volume jusqu'à atteindre un niveau d'écoute agréable.
- N'utilisez pas ces écouteurs lorsque vous conduisez un véhicule à moteur, un vélo, opérez des machines ou lorsque votre incapacité à entendre des sons extérieurs peut présenter un danger pour vous ou pour les autres.
- L'utilisation de ces écouteurs limite votre capacité à entendre les bruits autour de vous, quel que soit le volume d'écoute. Soyez prudent lorsque vous utilisez ces écouteurs.
- Ne vous asseyez pas sur les écouteurs, ne les faites pas tomber au sol et ne les exposez pas à l'eau pendant une période prolongée.
- L'utilisation d'une alimentation électrique ou d'un chargeur non recommandé ou non vendu par un fabricant d'unité d'alimentation agréé peut entraîner un risque d'incendie ou de dommages corporels.
- N'utilisez pas le boîtier de chargement au-delà de sa puissance de sortie nominale.
- Ce produit ne doit être utilisé qu'avec une alimentation électrique d'un organisme agréé conforme aux exigences de la réglementation locale (par exemple, UL, CSA, VDE, CCC).
- N'utilisez pas un boîtier de chargement qui a été endommagé ou modifié. Des batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible et entraîner un risque d'incendie, d'explosion ou de dommages corporels.
- Ne démontez pas le boîtier de chargement. Un remontage incorrect peut entraîner un risque d'incendie ou de dommages corporels.
- N'ouvrez pas, n'écrasez pas et n'exposez pas le boîtier de chargement au feu ou à une température excessive. Une exposition au feu ou à des températures supérieures 212 °F (100 °C) peut provoquer une explosion.
- L'entretien et la réparation ne peuvent être effectués que par un réparateur agréé utilisant des pièces de remplacement identiques.
- Ce produit contient un matériau magnétique. Consultez votre médecin si vous portez un dispositif médical implantable.
- N'effectuez PAS des transformations ou des modifications non autorisées sur ce produit.





## CONFORMITÉ RÉGLEMENTAIRE

**REMARQUE:** la conformité de cet équipement a été testée selon les limites d'un appareil numérique de classe B, conformément au point 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences dangereuses dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut rayonner une énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé correctement, conformément aux instructions, cet équipement peut provoquer des interférences dangereuses pour les communications radio. Toutefois, rien ne garantit que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences dangereuses pour la réception radio ou télévisée (ce qu'il est possible de déterminer en éteignant, puis en allumant l'équipement), l'utilisateur est incité à corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Rediriger ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter l'espacement entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement à une prise sur un autre circuit que celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Toute modification ou tout changement non expressément approuvé par Urbanista AB est susceptible d'annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur d'utiliser cet équipement.

Cet appareil est conforme au point 15 des règles de la FCC (Federal Communications Commission) et aux normes d'exemption de licence RSS d'Industry Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences dangereuses, et (2) cet appareil doit accepter les interférences reçues, y celles pouvant provoquer un fonctionnement non désiré.

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition au rayonnement de la FCC et d'Industry Canada applicables à la population générale. L'appareil ne doit pas être complanté ou utilisé avec d'autres antennes ou émetteurs.

**ID FCC : 2AJD8-LONDON**  
**Modèle : Urbanista LONDON**

**CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)**  
**Réglementation concernant la gestion pour les appareils émettant des fréquences radio de faible puissance**

### Article XII

Conformément à la « Réglementation concernant la gestion pour les appareils émettant des fréquences radio de faible puissance », aucune société, aucune entreprise ou aucun utilisateur n'est autorisé à modifier la fréquence, à augmenter la puissance d'émission ou à modifier les caractéristiques ou les performances d'origine d'un appareil émettant des fréquences radio de faible puissance homologué, sans l'autorisation expresse du NCC (National Coordinating Center for Communications).

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES (FRA)

### Article XIV

Les appareils émettant des fréquences radio de faible puissance ne doivent pas affecter la sûreté des aéronefs ou interférer avec les communications légales : si tel est le cas, l'utilisateur doit cesser immédiatement d'utiliser l'appareil jusqu'à la suppression totale des interférences. Dans ce contexte, le terme communications légales désigne les communications radio exploitées conformément à la Loi sur les télécommunications.

Les appareils émettant des fréquences radio de faible puissance doivent pouvoir être sensibles aux interférences des communications légales ou des appareils à ondes radio industriels, scientifiques et médicaux (ISM).



Strax GmbH déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE et à toutes les autres exigences des directives UE applicables.

La déclaration de conformité complète est disponible à l'adresse:

**[www.strax.com/compliance](http://www.strax.com/compliance)**

#### Pour l'Europe: bandes de fréquences de fonctionnement

**2 400 à 2 483,5 MHz:**

- Bluetooth : puissance de transmission maximale inférieure à 20 dBm PIRE (puissance isotrope rayonnée équivalente).
- Bluetooth à basse énergie : densité spectrale de puissance maximale inférieure à 10 dBm/MHz PIRE.



廢電池請回收

**N'ESSAYEZ PAS** de retirer la batterie lithium-ion rechargeable de ce produit. Contactez votre revendeur Urbanista local ou tout autre professionnel qualifié pour l'enlever.



**Éliminez les batteries usagées correctement et conformément aux réglementations locales applicables.**

Ne pas incinérer.

**Li-ion**



Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être jeté comme un déchet ménager et doit être amené dans un endroit de collecte approprié pour le recyclage. Une élimination appropriée et un recyclage contribuent à protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations concernant l'élimination et le recyclage de ce produit, contactez votre municipalité locale, le service d'élimination des déchets ou le magasin dans lequel vous avez acheté le produit. L'élimination de la batterie lithium-ion rechargeable de ce produit ne doit être effectuée que par un professionnel qualifié.

Pour plus d'informations, contactez votre revendeur Urbanista local ou reportez-vous à la page **[www.urbanista.com/compliance](http://www.urbanista.com/compliance)**.

#### Importateurs pour l'UE:

Strax GmbH, Belgische Allee 52 - 54, 53842 Troisdorf, Germany.

Le mot-symbole et les logos Bluetooth® sont des marques déposées propriétés de Bluetooth SIG, Inc., et toute utilisation de ces marques par Urbanista AB se fait sous licence.

© Urbanista AB. Aucune partie de ce document ne peut être reproduite, modifiée, distribuée ou utilisée d'une autre façon sans autorisation écrite préalable.

## CENTRO ASSISTENZA URBANISTA

*Grazie per aver scelto un prodotto Urbanista!*

In caso di domande a cui non si trova risposta in questo manuale, contattare il nostro centro di assistenza online, che dispone di una versione online di questo manuale e di tutte le domande frequenti. <https://support.urbanista.com/>

## 1. MODALITÀ DI ASSOCIAZIONE

---

### **PRIMA ASSOCIAZIONE**

Per connettere per la prima volta gli auricolari a un dispositivo Bluetooth, aprire la custodia di carica senza rimuovere gli auricolari. Essi entreranno automaticamente nella modalità di associazione.

Aprire le impostazioni Bluetooth sul dispositivo e selezionare "Urbanista London". Ora è possibile ascoltare la musica ed effettuare chiamate usando Urbanista London.

Se l'associazione non viene stabilita entro 5 minuti, la modalità di associazione viene annullata ed è necessario riavviare la procedura.

## 2. AURICOLARI

---

**RIPRODUZIONE** – toccare due volte il logo (1) sull'auricolare *sinistro* (L).

**PAUSA** – toccare due volte il logo (1) sull'auricolare *sinistro* (L).

**VOLUME (+)** – toccare il logo (1) sull'auricolare *destro* (R).

**VOLUME (-)** – toccare il logo (1) sull'auricolare *sinistro* (L).

**RISPONDERE A UNA CHIAMATA IN ARRIVO** – toccare due volte il logo (1) sull'auricolare *sinistro* (L) o *destro* (R).

**TERMINARE UNA CHIAMATA** – toccare e tenere premuto il logo (1) sull'auricolare *sinistro* (L) o *destro* (R).

**RIFIUTARE UNA CHIAMATA** – toccare e tenere premuto il logo (1) sull'auricolare *sinistro* (L) o *destro* (R).

**SIRI** –toccare due volte il logo (1) sull'auricolare destro (R).

**ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE DELLA CANCELLAZIONE ATTIVA DEL RUMORE** – toccare e tenere premuto per 2 secondi il logo (1) sull'auricolare destro (R).

**ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE DELLA MODALITÀ SUONO AMBIENTALE** – toccare e tenere premuto per 2 secondi il logo (1) sull'auricolare sinistro (L).

**RILEVAMENTO DELL'ORECCHIO:** se un auricolare viene rimosso dall'orecchio, i sensori incorporati interrompono automaticamente la riproduzione della musica. La funzione di riproduzione automatica si attiverà una volta che l'auricolare verrà rimesso nell'orecchio e la musica verrà nuovamente riprodotta. Una volta rimosso dall'orecchio, la funzione del pulsante viene disattivata. Se si rimuove un auricolare dall'orecchio, le chiamate non verranno terminate.

**INDICATORE DEL LIVELLO DELLA BATTERIA:** dopo aver chiuso il coperchio della custodia di carica, le spie del livello della batteria (3) mostreranno il livello di batteria rimanente.

**AVVISO BATTERIA SCARICA:** quando la batteria è quasi scarica, si sentirà un messaggio vocale "low battery" (batteria scarica); dopo tale avviso, il tempo di riproduzione rimanente prima che gli auricolari si spengano automaticamente è di 30 minuti.



### 3. CARICA

---

Gli auricolari si caricano automaticamente quando vengono posizionati nella custodia. Quando ciò accade, le spie del livello della batteria (3) lampeggiano una volta. Le spie esterne lampeggeranno ogni 10 secondi fino a quando gli auricolari non saranno completamente carichi.

Per caricare la custodia: collegare il cavo Type-C a una fonte di alimentazione oppure posizionare la custodia su una base di ricarica con certificazione Qi. Le spie del livello della batteria continuano a lampeggiare fino a quando la custodia non è completamente carica. Una volta caricata completamente, le spie del livello della batteria rimarranno accese.

Se le spie della batteria non si comportano nella maniera descritta, scollegare il caricatore dalla custodia di carica e ricollegarlo.

**GOMMINI IN SILICONE** - I gommini in silicone sono disponibili in diverse taglie. Scegliere la taglia più adatta al proprio orecchio per garantire la massima comodità e la cancellazione del rumore dei suoni ambientali.

Per la pulizia, rimuovere i gommini in silicone e immergerli in acqua tiepida e sapone. Successivamente, usare un bastoncino cotonato per pulirli a fondo. Sciacquare bene i gommini sotto l'acqua corrente e asciugarli con un panno. Non riposizionarli sugli auricolari fino a quando non sono completamente asciutti.

**RIPRISTINO** - Eliminare "Urbanista London" dalle impostazioni Bluetooth del dispositivo in uso.

Quando gli auricolari sono ancora nella custodia, tenere premuto per 10 secondi il pulsante di ripristino Urbanista (2) fino a quando le 4 spie della batteria (3) non lampeggiano simultaneamente (assicurarsi che la custodia di carica sia sufficientemente carica). Chiudere la custodia di carica, il ripristino è stato completato correttamente.

Per riconnettere gli auricolari al dispositivo in uso, seguire le istruzioni nella sezione 1 "Prima associazione".

## GARANZIA URBANISTA LIMITATA DI UN ANNO

Tutti gli auricolari Urbanista sono progettati e realizzati per soddisfare le aspettative e per fornire la migliore esperienza possibile ai clienti.

Ci impegniamo a produrre articoli di elevata qualità dotati della più moderna tecnologia. Tuttavia, in casi eccezionali, nei prodotti elettronici potrebbero verificarsi dei malfunzionamenti a causa di difetti di produzione. Questa è la ragione per cui offriamo una garanzia completa di un anno a partire dalla data di acquisto originale, che copre eventuali difetti di materiale e di fabbricazione.

Urbanista AB con il presente garantisce che, in condizioni di normale utilizzo, questo prodotto è privo di difetti di materiale e di fabbricazione per il periodo di un anno a partire dalla data di acquisto originale. La garanzia di sostituzione è valida solamente se, assieme al prodotto da sostituire, viene presentata anche la prova d'acquisto originale consegnata all'acquirente, sulla quale è specificata la data d'acquisto.

Come funziona? Se si ritiene che il prodotto abbia dei difetti, reimballare con la massima attenzione l'unità e restituire il prodotto al rivenditore autorizzato entro il periodo di garanzia, assieme alla prova d'acquisto originale. Se il rivenditore autorizzato rileverà un difetto di materiali o di fabbricazione, provvederà a sostituire il prodotto.

La presente garanzia limitata per la sostituzione non è applicabile in caso di abuso o uso non corretto del prodotto, uso contrario alle istruzioni fornite da Urbanista, normale usura, connessione non corretta, forza maggiore o riparazioni non autorizzate.

La presente garanzia fornisce all'utente diritti legali specifici e potrebbero sussistere altri diritti che variano da paese a paese. La presente garanzia non limita i diritti del consumatore come previsti dalle leggi applicabili.





## ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

**Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.**

- Per evitare l'ingestione accidentale, tenere gli auricolari lontano da bambini piccoli e animali domestici. Gli auricolari contengono una batteria agli ioni di litio, pericolosa se ingoiata. In caso di ingestione, consultare immediatamente un medico.
- NON utilizzare gli auricolari a un livello di volume elevato per un periodo prolungato.
- Per evitare danni all'udito, utilizzare gli auricolari a un livello di volume moderato e confortevole. Abbassare il volume sul dispositivo prima di mettere gli auricolari nelle/sulle orecchie, quindi aumentare gradualmente il volume fino a raggiungere un livello di ascolto confortevole. L'esposizione prolungata a musica o suoni ad alto volume può causare danni all'udito. Si consiglia di evitare livelli di volume elevati quando si utilizzano questi auricolari, soprattutto per periodi prolungati.
- Non utilizzare questi auricolari quando si usa un veicolo a motore, una bicicletta o un macchinario o in altre situazioni in cui l'incapacità di udire i suoni provenienti dall'esterno può essere un pericolo per l'utente o per gli altri.
- L'utilizzo di questi auricolari limita la capacità di sentire i rumori intorno a sé, a prescindere dal volume di riproduzione. Fare attenzione quando si usano questi auricolari.
- Prestare attenzione e rispettare le leggi vigenti relative all'uso di telefoni cellulari e auricolari quando utilizzati per le chiamate durante la guida. Alcuni ordinamenti prevedono restrizioni specifiche per l'uso di tali prodotti durante la guida, per esempio l'uso di un solo auricolare in un orecchio.
- Non lasciar cadere, sedersi su o immergere in acqua gli auricolari.
- L'uso di un alimentatore o caricabatterie non consigliato o venduto da un produttore di alimentatori può comportare il rischio di incendi o lesioni personali.
- Non superare la potenza in uscita della custodia di carica.
- Utilizzare questo prodotto solamente con un alimentatore omologato che soddisfa i requisiti normativi locali (ad esempio UL, CSA, VDE, CCC).
- Non usare una custodia di carica danneggiata o modificata. Le batterie danneggiate o modificate possono avere comportamenti imprevedibili che possono provocare incendi, esplosioni o rischi di lesioni personali.
- Non smontare la custodia di carica. Il riassetto non corretto può provocare rischi di incendi o lesioni personali.
- Non aprire, schiacciare o esporre una custodia di carica alle fiamme o a temperature eccessive. L'esposizione al fuoco o a temperature superiori ai 100°C può causare esplosioni.
- Eventuali riparazioni devono essere effettuate da personale specializzato, utilizzando solamente parti di ricambio identiche.
- Questo prodotto contiene materiali magnetici. Consultare il proprio medico e informarsi se ciò può influenzare il dispositivo medico impiantabile in uso.
- NON apportare alterazioni non autorizzate a questo prodotto.



# ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA (IT)

## CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

### Normativa per la gestione dei dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza

#### Articolo XII

Ai sensi della "Normativa per la gestione dei dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza", senza autorizzazione concessa dalla NCC, non si autorizza nessuna società, impresa o utente a cambiare frequenza, incrementare la potenza di trasmissione o alterare le caratteristiche originali nonché le prestazioni di un dispositivo a radiofrequenza a bassa potenza.

#### Articolo XIV

I dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza non devono interferire in alcun modo con la sicurezza aerea o le comunicazioni legali; qualora si riscontrasse una situazione di questo genere, l'utente dovrà interrompere immediatamente l'utilizzo fino a eliminare completamente qualsiasi interferenza. In questo contesto, il termine "comunicazioni legali" si riferisce alle comunicazioni radio operate in conformità con il Telecommunications Act (Legge sulle telecomunicazioni degli Stati Uniti). I dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza devono essere suscettibili di interferenze provenienti da comunicazioni legali o apparecchiature irradianti onde radio ISM.



Con la presente, Strax GmbH dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni correlate della Direttiva 2014/53/EU e a tutte le altre direttive UE applicabili.

La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo:  
[www.strax.com/compliance](http://www.strax.com/compliance)

#### Per l'Europa: Banda di frequenza di funzionamento 2400-2483,5 MHz:

- Bluetooth: massima potenza di trasmissione inferiore a 20 dBm EIRP.
- Bluetooth Low Energy: massima densità spettrale di potenza inferiore a 10 dBm/MHz EIRP.



**NON** tentare di rimuovere la batteria ricaricabile agli ioni di litio da questo prodotto. Contattate il proprio rivenditore Urbanista locale o altro professionista qualificato per la rimozione.



**Smaltire le batterie usate in conformità alle normative locali applicabili.**  
Non incenerire.



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto domestico e deve essere portato in un impianto di raccolta appropriato per il riciclaggio. Un corretto smaltimento e riciclaggio consentono di proteggere le risorse naturali, la salute umana e l'ambiente. Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento e il riciclaggio di questo prodotto, contattare il proprio comune, l'assistenza per lo smaltimento dei rifiuti oppure il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto. La rimozione della batteria ricaricabile agli ioni di litio in questo prodotto deve essere eseguita solo da personale qualificato. Contattare il rivenditore Urbanista locale o fare riferimento al sito [www.urbanista.com/compliance](http://www.urbanista.com/compliance) per ulteriori informazioni.

#### Importatore UE:

Strax GmbH, Belgische Allee 52-54, 53842 Troisdorf, Germania

La parola Bluetooth® e i relativi loghi sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di Urbanista AB è consentito da licenza.

Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta, modificata, distribuita o altrimenti usata senza previa autorizzazione scritta - Urbanista AB

## CENTRO DE APOIO URBANISTA

*Obrigado por escolher um produto Urbanista!*

Se tiver alguma dúvida à qual não encontre resposta neste manual, por favor consulte o nosso centro de apoio online que apresenta não só uma versão online deste manual, como também respostas às perguntas mais frequentes.

<https://support.urbanista.com/>

## 1. MODO DE EMPARELHAMENTO

---

### **EMPARELHAR PELA PRIMEIRA VEZ**

Para ligar os auscultadores a um dispositivo Bluetooth pela primeira vez, abra o estojo de carregamento com os auriculares ainda dentro do estojo. Os auscultadores entram automaticamente em modo de emparelhamento.

Abra as definições Bluetooth do seu dispositivo e selecione "Urbanista London". Agora pode ouvir a sua música e fazer chamadas, utilizando os seus Urbanista London.

Se o emparelhamento não for estabelecido dentro de 5 minutos, o modo de emparelhamento é cancelado e o procedimento tem de ser reiniciado.

## 2. AURICULARES

---

**PLAY** – Toque duas vezes no logótipo (1) do auricular da esquerda (L).

**PAUSE** – Toque duas vezes no logótipo (1) do auricular da esquerda (L).

**VOLUME (+)** – Toque no logótipo (1) do auricular da direita (R).

**VOLUME (-)** – Toque no logótipo (1) do auricular da esquerda (L).

**ATENDER UMA CHAMADA** - Toque duas vezes no logótipo (1) do auricular *Esquerdo* (L) ou *Direito* (R).

**DESLIGAR UMA CHAMADA** - Toque duas vezes no logótipo (1) do auricular *Esquerdo* (L) ou *Direito* (R).

**REJEITAR UMA CHAMADA** - Mantenha premido o logótipo (1) do auricular *Esquerdo* (L) ou *Direito* (R).

**SIRI** - Toque duas vezes no logótipo (1) do auricular *Direito* (R).

**LIGAR/DESLIGAR CANCELAMENTO DO RUÍDO ATIVO** - Mantenha premido o logótipo (1) do auricular *Direito* (R) durante 2 segundos.

**LIGAR/DESLIGAR MODO DE SOM AMBIENTE** - Mantenha premido o logótipo (1) do auricular *Esquerdo* (L) durante 2 segundos.

**DETEÇÃO DE OUVIDO** - Os sensores integrados param a música automaticamente se um auricular for retirado do seu ouvido. A função de reprodução automática será ativada quando voltar a colocar o auricular na sua orelha, e a música será novamente reproduzida. Depois de retirado da sua orelha, a função de botão tátil será desativada. As chamadas não serão desligadas, mesmo se um auricular for retirado de uma orelha.

**INDICADOR DE ESTADO DA BATERIA** - Depois de fechar a tampa do estojo de carregamento, as luzes do indicador de bateria (3) apresentarão o nível restante da bateria.

**AVISO DE BATERIA FRACA** - Quando a sua bateria estiver a ficar com pouca energia, ouvirá um aviso de voz de "bateria fraca" e restarão 30 minutos de utilização até os auscultadores se desligarem automaticamente.



### 3. CARREGAMENTO

---

Os auriculares serão carregados automaticamente quando forem colocados no estojo. As luzes do indicador de bateria (3) piscarão uma vez, quando os auriculares forem colocados no estojo. As luzes indicadoras exteriores piscarão a cada 10 segundos, até os auriculares estarem totalmente carregados.

**PARA CARREGAR O ESTOJO** - Ligue o cabo tipo C a uma fonte de energia ou coloque o estojo em qualquer estação de carregamento com certificação Qi. As luzes indicadoras de bateria piscarão posteriormente, até estar totalmente carregada. Depois de totalmente carregada, as luzes indicadoras de bateria ficam continuamente acesas.

Se as luzes indicadoras da bateria não funcionarem conforme descrito, desligue o carregador do estojo de carregamento e volte a ligar.

**CAPAS DE SILICONE** - As capas de silicone complementares dos auriculares existem em diferentes tamanhos. Escolha o tamanho que melhor se adapta aos seus ouvidos, para que assentem comodamente e proporcionem um cancelamento eficaz dos sons do ambiente.

Para limpar, retire as capas de silicone e mergulhe-as em água morna com sabão. A seguir, use um cotonete para limpar melhor. Enxague bem as capas com água e seque-as com um pano. Não as coloque novamente nos auriculares antes de estarem completamente secas.

**REINICIAR** - Apague "Urbanista London" das definições Bluetooth do seu dispositivo.

Mantenha premido o botão Reset Urbanista (3) durante 10 segundos, enquanto os auriculares continuam no interior do estojo, até as 4 luzes indicadoras da bateria (1) piscarem ao mesmo tempo (certifique-se de que o estojo de carregamento tem energia suficiente). Feche o estojo de carregamento - agora, o reinício está concluído com êxito.

Siga as instruções da secção 1, "Emparelhar pela Primeira Vez", para voltar a ligar os auscultadores ao seu dispositivo.

## GARANTIA LIMITADA DE UM ANO URBANISTA

Todos os auscultadores Urbanista são desenhados e fabricados para cumprir as expectativas mais elevadas e para oferecer a melhor experiência ao cliente.

Dedicamo-nos a produzir apenas artigos de alta qualidade com a mais recente tecnologia. Contudo, em casos excepcionais, os produtos eletrónicos podem apresentar anomalias causadas por defeitos de fabrico. É por isso que oferecemos uma garantia total de um ano a partir da data de compra original, a qual cobre defeitos de material e fabrico.

A Urbanista AB garante que, em condições de utilização normal, este produto estará livre de defeitos de material e fabrico pelo período de um ano a partir da data de compra original. A garantia de substituição é válida apenas se a prova de compra original emitida para o cliente, especificando a data de compra, for apresentada com o produto a substituir.

Como funciona? Se considera que este produto está defeituoso, volte a embalar cuidadosamente a unidade e devolva o produto ao seu vendedor autorizado dentro do período de garantia, juntamente com a prova de compra original. O seu vendedor autorizado substituirá o produto, se for identificado um defeito de material ou fabrico.

Esta garantia limitada de substituição não se aplica em casos de uso abusivo ou incorreto do produto, uso contrário às instruções da Urbanista, desgaste normal, ligação incorreta, força maior ou reparação não-autorizada.

Esta garantia oferece-lhe direitos legais específicos, e também poderá ter outros direitos que variam de país para país. Esta garantia não limita os direitos do consumidor mandatados pelas leis aplicáveis.



## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

### Leia todas as instruções antes de utilizar o produto.

- Para evitar uma ingestão acidental, mantenha os auriculares afastados de crianças pequenas e animais domésticos. Os auscultadores contêm uma bateria de íons de lítio e podem ser perigosos se forem engolidos. Se forem ingeridos, procure imediatamente atendimento médico.
- NÃO use os auscultadores com o volume elevado por um longo período.
- Para evitar danos auditivos, use os seus auscultadores com um nível de som confortável moderado. Baixe o volume do seu dispositivo antes de colocar os auriculares nos seus ouvidos; a seguir, pode aumentar o volume gradualmente até atingir um nível de audição confortável. A exposição prolongada a música ou sons altos pode causar danos na audição. É recomendado evitar níveis de volume elevados ao utilizar estes auscultadores, sobretudo por períodos prolongados.
- Não use estes auscultadores ao operar um veículo motorizado, uma bicicleta ou maquinaria, ou quando a sua incapacidade de ouvir sons do exterior possa constituir um perigo para si ou para os outros.
- Utilizar estes auscultadores limita a sua capacidade de ouvir ruídos à sua volta, independentemente do volume de audição. Seja cauteloso ao usar estes auscultadores.
- Tenha cuidado e siga as leis aplicáveis relativamente ao uso de telemóveis e auscultadores, se utilizar os auriculares para chamadas telefónicas quando estiver a conduzir. Algumas jurisdições impõem limitações específicas, como a configuração de auricular individual, no uso destes produtos durante a condução.
- Não deixe cair os auscultadores, não se sente em cima, nem os deixe imersos em água.
- A utilização de uma fonte de alimentação ou um carregador não recomendado ou não vendido por um fabricante de carregadores pode resultar num risco de incêndio ou lesões em pessoas.
- Não utilize o estojo de carregamento para além da sua potência nominal.
- Use este produto apenas com uma fonte de energia aprovada por uma agência que cumpra os requisitos regulamentares locais (por ex., UL, CSA, VDE, CCC).
- Não utilize um estojo de carregamento danificado ou modificado. Pilhas danificadas ou modificadas podem apresentar um comportamento imprevisível e resultar em risco de incêndio, explosão ou risco de lesões.
- Não desmonte o estojo de carregamento. Uma remontagem incorreta pode resultar em risco de incêndio ou lesões.
- Não abra, parta ou exponha o estojo de carregamento a fogo ou temperatura excessiva. A exposição a fogo ou temperatura acima de 212 °F, 100 °C, pode causar uma explosão.
- A assistência deverá ser realizada por um profissional de reparações qualificado, utilizando apenas peças sobresselentes idênticas.
- Este produto contém material magnético. Consulte o seu médico para saber se isto pode afetar o seu dispositivo médico implantável.
- NÃO efetue alterações não autorizadas a este produto.



## INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA (POR)



A Strax GmbH declara pela presente que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/ UE e todos os outros requisitos aplicáveis de diretivas UE.

A declaração de conformidade completa pode ser consultada em:  
[www.strax.com/compliance](http://www.strax.com/compliance)

**Para a Europa: Banda de frequência de operação 2400 a 2483.5 MHz:**

- Bluetooth: Potência máxima de transmissão inferior a 20 dBm EIRP.
- Bluetooth Low Energy: Densidade máxima espectral de energia inferior a 10 dBm/MHz EIRP.



廢電池請回收

**NÃO** tente remover a pilha recarregável de íões de lítio deste produto. Contacte o seu retalhista local da Urbanista ou outro profissional qualificado para remoção.



**Descarte corretamente as pilhas usadas, de acordo com as normas locais.** Não incinere.



Li-ion



Este símbolo significa que este produto não deve ser descartado como lixo doméstico, devendo ser entregue num centro de recolha adequado para reciclagem. A eliminação e reciclagem corretas ajudam a proteger os recursos naturais, a saúde humana e o ambiente. Para mais informações sobre a eliminação e reciclagem deste produto, contacte a sua câmara municipal, o serviço de recolha do lixo ou a loja onde adquiriu o produto. A remoção da bateria recarregável de íões de lítio deste produto só deve ser efetuada por um profissional qualificado.

Contacte o seu retalhista local Urbanista ou consulte [www.urbanista.com/compliance](http://www.urbanista.com/compliance) para mais informações.

### Importador UE:

Strax GmbH, Belgische Allee 52 - 54, 53842 Troisdorf, Alemanha

A marca e os logótipos Bluetooth® são marcas comerciais registadas detidas pela Bluetooth SIG, Inc., e qualquer uso destas marcas pela Urbanista AB ocorrem sob licença.

Nenhuma parte deste trabalho pode ser reproduzida, modificada, distribuída ou utilizada de outra forma sem autorização prévia por escrito - Urbanista AB



## URBANISTA HELPCENTRUM

*Bedankt om voor een Urbanista-product te kiezen!*

Als u vragen hebt waarop u het antwoord niet in deze handleiding vindt, kunt u terecht bij ons online helpcentrum waar u niet alleen een online versie van deze handleiding vindt maar ook VGV's of veelgestelde vragen.

<https://support.urbanista.com/>

## 1. KOPPELINGSMODUS

---

### EERSTE KOPPELING

Om de oortelefoon voor het eerst op een bluetoothapparaat aan te sluiten, opent u het laadstation terwijl de oordopjes nog in het station blijven. De oortelefoon gaat automatisch in de koppelingsmodus.

Open de bluetoothinstellingen op uw toestel en selecteer "Urbanista London". U kunt nu genieten van uw muziek en telefoongesprekken voeren via uw Urbanista London-oortelefoon.

Als de koppeling niet binnen 5 minuten tot stand gebracht is, wordt de koppelingsmodus geannuleerd, en moet de procedure opnieuw gestart worden.

## 2. OORDOPJES

---

**AFSPELEN** – Tik twee keer op het logo (1) op het *linker* (L) oordopje.

**PAUZEREN** – Tik twee keer op het logo (1) op het *linker* (L) oordopje.

**VOLUME (+)** – Tik twee keer op het logo (1) op het *rechter* (R) oordopje.

**VOLUME (-)** – Tik twee keer op het logo (1) op het *linker* (L) oordopje.

**INKOMEND GESPREK BEANTWOORDEN** – Tik twee keer op het logo (1) op het *linker* (L) of *rechter* (R) oordopje.

**GESPREK BEËINDIGEN** – Tik twee keer op het logo (1) op het *linker* (L) of *rechter* (R) oordopje.

**GESPREK AFWIJZEN** – Tik op het logo (1) op het *linker* (L) of *rechter* (R) oordopje en houd het twee seconden vast.

**SIRI** – Tik twee keer op het logo (1) op het *rechter* (R) oordopje.

**ACTIEVE GELUIDSONDERBEKING AAN/UIT** – Tik op het logo (1) op het *rechter* (R) oordopje en houd het twee seconden vast.

**STAND OMGEVINGSGELUID AAN/UIT** – Tik op het logo op het *linker* (L) oordopje en houd het twee seconden vast.

**ORDETECTIE** – Ingebouwde sensoren zetten de muziek automatisch stop wanneer een oordopje uit uw oor verwijderd is. De automatische afspeelfunctie wordt geactiveerd wanneer u het oortje weer in uw oor brengt, en de muziek begint weer te spelen. De aanraaktoetsfunctie wordt uitgeschakeld zodra het oortje uit uw oor verwijderd is. Telefoongesprekken worden niet beëindigd zelfs als er een oordopje uit het oor verwijderd is.

**BATTERIJSTATUSINDICATOR** – Nadat u het deksel van het laadstation gesloten hebt, geven de indicatorlampjes van de batterij (3) de resterende batterijlading weer.

**WAARSCHUWING BATTERIJ BIJNA LEEG** – Als de batterij bijna leeg is, zal u een stemmelding "batterij bijna leeg" horen en is er nog 30 minuten afspeeltijd over voordat de oortelefoon automatisch wordt uitgeschakeld.



### 3. LADEN

---

De oordopjes worden automatisch geladen wanneer ze in het station geplaatst worden. De indicatorlampjes van de batterij (3) knipperen een keer wanneer de oordopjes in het station geplaatst worden. De buitenste indicatorlampjes knipperen om de 10 seconden totdat de oordopjes volledig geladen zijn.

Om het station te laden, steekt u de type-C-kabel in een energiebron of plaatst u het station op een Qi-gecertificeerd laadkussen. De indicatorlampjes van de batterij blijven daarna knipperen totdat die volledig geladen is. Zodra de batterij volledig geladen is branden de indicatorlampjes van de batterij continu.

Als de indicatorlampjes van de batterij niet werken zoals beschreven, ontkoppel de lader dan van het laadstation en sluit die weer aan.

**SILICONEN OORDOPJES** - De bijbehorende siliconen oordopjes zijn er in verschillende maten. Kies de maat die het beste past in uw oren zodat ze comfortabel in uw oren zitten en zorgen voor een effectieve ruisonderdrukking van omgevingsgeluiden.

Om te reinigen haalt u de siliconen topjes eraf en laat ze weken in een lauw zeepsopje. Gebruik na het weken een wattenstaafje om ze beter schoon te kunnen maken. Spoel de topjes grondig af onder water, en veeg ze droog met een doek. Doe ze pas weer op de oordopjes als ze volledig droog zijn.

**RESETTEN** - Verwijder de "Urbanista London" uit de Bluetooth-instellingen op uw toestel.

Druk op de Urbanista-reset-knop (2) en houd hem gedurende 10 seconden vast terwijl de oordopjes nog in het station blijven, totdat de 4 indicatorlampjes van de batterij (3) tegelijk knipperen (zorg ervoor dat het laadstation voldoende stroom heeft). Sluit het laadstation - het resetten is nu succesvol afgerond.

Volg de instructies in paragraaf 1, "Eerste koppeling", om uw oortelefoon opnieuw op uw toestel aan te sluiten.

## EÉN JAAR BEPERKTE GARANTIE VAN URBANISTA

Alle Urbanista-oortelefoons zijn ontworpen en gefabriceerd om te voldoen aan hoge verwachtingen en om de beste gebruikerservaring te bieden.

We zijn er trots op dat we alleen items van hoge kwaliteit produceren met de nieuwste technologie. Toch kunnen in uitzonderlijke gevallen elektronische producten storingen vertonen als gevolg van fabricagefouten. We bieden daarom een volledige garantie van een jaar vanaf de datum van de oorspronkelijke aankoop, die materiaal- en fabricagefouten dekt.

Urbanista AB garandeert hierbij dat dit product bij normaal gebruik vrij is van materiaal- en fabricagefouten voor een periode van een jaar vanaf de datum van de oorspronkelijke aankoop. De vervangingsgarantie is slechts geldig als het originele aankoopbewijs dat aan de koper afgegeven is en waarop de aankoopdatum gespecificeerd wordt, samen aangeboden wordt met het product dat vervangen moet worden.

Hoe werkt het? Als u denkt dat dit product defect is, pak het dan zorgvuldig opnieuw in, en geef het product samen met het oorspronkelijke aankoopbewijs binnen de garantieperiode terug aan de geautoriseerde dealer. Uw geautoriseerde dealer zal het product vervangen als er een defect in de materialen of de fabricage vastgesteld wordt.

Deze beperkte vervangingsgarantie is niet van toepassing in geval van misbruik of verkeerd gebruik van het product, gebruik dat in strijd is met de instructies van Urbanista, gewone slijtage, verkeerde aansluiting, overmacht of ongeoorloofde herstelling.

Deze garantie biedt u specifieke wettelijke rechten, en u kunt ook andere rechten hebben, die variëren van land tot land. Deze garantie beperkt de rechten van de consument zoals voorgeschreven onder de toepasselijke wetgeving niet.



## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

### Lees alle instructies voordat u het product gebruikt.

- Houd de oordopjes buiten het bereik van kleine kinderen en huisdieren om te verhinderen dat ze per ongeluk ingeslikt worden. De oordopjes hebben een lithium-ion-batterij, en kunnen gevaarlijk zijn als ze ingeslikt worden. Zoek onmiddellijk medische hulp als de oordopjes ingeslikt worden.
- GEBRUIK de oordopjes NIET op een hoog volume voor een langere periode.
- Om gehoorschade te vermijden, gebruikt u uw oordopjes op een comfortabel matig volumeniveau. Zet het volume op uw toestel lager voordat u de oordopjes in/op uw oren plaatst; u kunt het volume dan geleidelijk verhogen totdat u een comfortabel luisterniveau bereikt. Langdurige blootstelling aan luide muziek of geluiden kan gehoorschade veroorzaken. Het is daarom aanbevolen om hoge volumeniveaus te vermijden wanneer u de oortelefoon gebruikt, vooral voor langere periodes.
- Gebruik de oortelefoon niet wanneer u een motorvoertuig, fiets of machine bedient, of in alle andere situaties waarin uw onvermogen om de geluiden van buitenaf te horen voor u of anderen een gevaar kan vormen.
- Het gebruik van deze oortelefoon beperkt uw vermogen om lawaai en geluiden rondom u te horen, onafhankelijk van het gekozen volume. Wees voorzichtig bij het gebruiken van deze oortelefoon.
- Wees voorzichtig en volg de toepasselijke wetten met betrekking tot het gebruik van mobiele telefoons en oortelefoons, wanneer u de oordopjes gebruikt voor telefoongesprekken tijdens het rijden. Sommige wetgevingen leggen specifieke beperkingen op, zoals de configuratie met een enkel oortje, voor het gebruik van dergelijke producten tijdens het rijden.
- Laat de oortelefoon niet vallen, zit er niet op, stop hem niet in water of laat hem niet onderdompelen in water.
- Het gebruik van een voeding of lader die niet aanbevolen of verkocht is door een erkende fabrikant van stroomconvertoren kan leiden tot een gevaar voor brand of persoonlijk letsel.
- Gebruik het laadstation niet boven het uitgangsvermogen.
- Dit product mag alleen gebruikt worden met een door een instantie goedgekeurde voeding die beantwoordt aan de lokale regelgeving (bv. UL, CSA, VDE, CCC).
- Gebruik geen laadstation dat beschadigd is of aangepast werd. Beschadigde of aangepaste batterijen kunnen een onvoorspelbaar gedrag vertonen met als gevolg brand, explosie of risico op letsel voor personen.
- Demonteer het laadstation niet. Een verkeerde montage zou kunnen leiden tot gevaar voor brand of persoonlijk letsel.
- Open het laadstation niet, verpletter het niet of stel het niet bloot aan vuur of een extreme temperatuur. Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 212°F, 100°C, zouden een explosie kunnen veroorzaken.
- Service mag alleen uitgevoerd worden door een gekwalificeerde hersteller die alleen identieke vervangingsonderdelen gebruikt.
- Dit product bevat magnetisch materiaal. Raadpleeg uw arts als u een implantaarbaar medisch apparaat hebt.
- Breng GEEN ongeoorloofde wijzigingen of aanpassingen aan dit product aan.



**CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)****Management Regulation for Low-power Radio-frequency Devices (Voorschrift voor het beheer van radiofrequente apparaten met laag vermogen)****Artikel XII**

Volgens de "Management Regulation for Low-power Radio-frequency Devices" mag zonder toestemming van de NCC, geen enkel bedrijf, onderneming of gebruiker de frequentie wijzigen, het zendvermogen verhogen of oorspronkelijke karakteristieken en de prestaties van een goedgekeurd apparaat met laag vermogen wijzigen.

**Artikel XIV**

Radiofrequente apparaten met laag vermogen mogen de veiligheid van vliegtuigen niet beïnvloeden en wettelijke communicatie niet verstoren. Als een dergelijke storing vastgesteld wordt, moet de gebruiker onmiddellijk stoppen met het gebruik van het apparaat tot dit niet langer storing veroorzaakt. Onder de genoemde wettelijke communicatie wordt verstaan radiocommunicatie die gebruikt wordt in overeenstemming met de telecommunicatiewet. Radiofrequente apparaten met laag vermogen moeten gevoelig zijn voor storing van wettelijke communicatie of apparaten die ISM-radiogolven uitstralen.



Strax GmbH verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU en alle andere toepasselijke vereisten van de EU-richtlijnen.

De volledige conformiteitsverklaring vindt u op: [www.strax.com/compliance](http://www.strax.com/compliance)

**Voor Europa: Frequentieband 2400 tot 2483.5 MHz:**

- Bluetooth: Maximaal zendvermogen minder dan 20 dBm EIRP.
- Energiezuinige bluetooth: Maximale spectrale vermogensdichtheid minder dan 10 dBm/MHz EIRP.



**PROBEER NIET** de herlaadbare lithium-ion-batterij van dit product te verwijderen. Neem contact op met uw lokale Urbanista-verkoper of een andere gekwalificeerde professional voor verwijdering.



**Gooi gebruikte batterijen op de juiste manier weg, in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.** Niet verbranden.

**Li-ion**

Dit symbool betekent dat het product niet als huishoudelijk afval mag weggegooid worden, maar naar een geschikte inzamelplaats gebracht moet worden om gerecycled te worden. Het op de juiste wijze afvoeren en recycleren helpt natuurlijke hulpbronnen, de menselijke gezondheid en het milieu te beschermen. Voor meer informatie over het afvoeren en recycleren van dit product neemt u contact op met de gemeente waar u woont, de afvalverwerkingsinstantie of de winkel waar u dit product hebt gekocht. De oplaadbare lithium-ion-batterij in dit product mag alleen door een bevoegde professional verwijderd worden.

Voor verdere informatie neemt u contact op met uw lokale Urbanista-verkoper of gaat u naar [www.urbanista.com/compliance](http://www.urbanista.com/compliance).

**EU-importeur:**

Strax GmbH, Belgische Allee 52 - 54, 53842 Troisdorf, Duitsland

Het Bluetooth®-woordmerk en de logo's zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van dergelijke merken door Urbanista AB is onder licentie.

Geen enkel deel van dit werk mag gereproduceerd, gewijzigd, gedistribueerd of anderszins gebruikt worden zonder voorafgaande schriftelijke toestemming - Urbanista AB

## CENTRUM POMOCY URBANISTA

*Dziękujemy za wybranie produktu Urbanista!*

Jeśli masz pytania, na które nie możesz znaleźć odpowiedzi w tym podręczniku, wypróbuj nasze centrum pomocy online, które zawiera nie tylko wersję online tego podręcznika, ale także odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania.

<https://support.urbanista.com/>

## 1. TRYB PAROWANIA

---

### *PIERWSZE PAROWANIE*

Aby po raz pierwszy podłączyć słuchawki do urządzenia Bluetooth, otwórz etui ładujące ze znajdującymi się wewnątrz słuchawkami dousznymi. Słuchawki automatycznie przejdą w tryb parowania.

Otwórz ustawienia Bluetooth na swoim urządzeniu i wybierz pozycję „Urbanista London”. Od tego momentu można cieszyć się muzyką i wykonywać połączenia telefoniczne za pomocą słuchawek Urbanista London.

Jeśli parowanie nie zostanie nawiązane w ciągu 5 minut, tryb parowania zostanie anulowany oraz procedura musi zostać przeprowadzona ponownie.

## 2. SŁUCHAWKI DOUSZNE

---

**DGRAĆ** – Dwukrotnie stuknij logo (1) na *lewej* (L) słuchawce dousznej.

**PAUZA** – Dwukrotnie stuknij logo (1) na *lewej* (L) słuchawce dousznej.

**GŁOŚNOŚĆ (+)** – Stuknij logo (1) na *prawej* (R) słuchawce dousznej.

**GŁOŚNOŚĆ (-)** – Stuknij logo (1) na *lewej* (L) słuchawce dousznej.

**ODBIERANIE POŁĄCZENIA PRZYCHODZĄCEGO –**  
Dwukrotnie stuknij log(1) o na *lewej* (L) lub *prawej* (R) słuchawce dousznej.

**ZAKOŃCZENIE POŁĄCZENIA –** Dwukrotnie dotknij logo (1) na *lewej* (L) lub *prawej* (R) słuchawce dousznej.

**ODRZUCENIE POŁĄCZENIA–** Dotknij i przytrzymaj logo (1) na *lewej* (L) lub *prawej* (R) słuchawce dousznej.

**INTELIGENTNY ASYSTENT OSOBISTY SIRI –** Dwukrotnie dotknij logo (1) na *prawej* (R) słuchawce dousznej.

**WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE AKTYWNEJ REDUKCJI SZUMÓW–** Dotknij i przytrzymaj logo (1) na *prawej* (R) słuchawce dousznej przez 2 sekundy

**WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE TRYBU DŹWIĘKU OTOCZENIA –** Dotknij i przytrzymaj logo (1) na *lewej* (L) słuchawce dousznej przez 2 sekundy

**WYKRYWANIE UCHA –** Wbudowane czujniki powodują automatyczne zatrzymanie muzyki, jeśli jedna słuchawka zostanie wyjęta z ucha. Funkcja automatycznego odtwarzania uruchamia się po ponownym włożeniu słuchawki do ucha oraz rozpoczyna się odtwarzanie muzyki. Po wyjęciu z ucha funkcja przycisku dotykowego zostaje wyłączona. Wyjęcie jednej słuchawki z ucha nie powoduje przerwania połączenia telefonicznego.

**WSKAŹNIK STANU BATERII –** Po zamknięciu pokrywy etui ładującego lampki sygnalizacyjne baterii (3) wskazują pozostały poziom naładowania baterii.

**OSTRZEŻENIE O NISKIM POZIOMIE NAŁADOWANIA –** W przypadku niskiego poziomu naładowania baterii wyemitowany zostanie krótki sygnał dźwiękowy. Od tego momentu użytkownik dysponuje 30 minutami odtwarzania, po czym słuchawki wyłączą się automatycznie.





### 3. ŁADOWANIE

---

Po umieszczeniu w etui ładującym słuchawki douszne ładują się automatycznie. Gdy słuchawki douszne zostaną umieszczone w etui, lampki sygnalizacyjne baterii (1) błysną jeden raz. Zewnętrzne lampki sygnalizacyjne będą błyskać co 10 sekund do momentu pełnego naładowania słuchawek dousznych.

**ŁADOWANIE ETUI ŁADUJĄCEGO** – Podłącz kabel typu C do źródła zasilania lub umieść urządzenie ładujące na dowolnej podkładce ładującej z certyfikatem Qi. Następnie lampki sygnalizacyjne baterii błyskają do momentu pełnego naładowania. Po pełnym naładowaniu lampki sygnalizacyjne baterii będą świecić światłem ciągłym.

Jeśli kontrolki baterii nie działają zgodnie z opisem, należy odłączyć ładowarkę od urządzenia ładującego i podłączyć ją ponownie.

**WKŁADKI SILIKONOWE** – Dodatkowe silikonowe wkładki douszne są dostępne w różnych rozmiarach. Wybierz rozmiar, który najlepiej pasuje do Twoich uszu, aby wygodnie do nich przylegały i zapewniały skuteczne tłumienie dźwięków otoczenia. W celu oczyszczenia zdejmij silikonową końcówkę i zanurz w letniej wodzie z mydłem. Po namoczeniu użyj wacika bawełnianego w celu lepszego oczyszczenia wkładek. Dokładnie opłucz końcówki pod wodą oraz osusz szmatką. Nie umieszczaj ich z powrotem na słuchawkach, dopóki nie będą całkowicie suche.

**RESETOWANIE** - Usuń pozycję „Urbanista London” z ustawień Bluetooth na Twoim urządzeniu.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk resetowania Urbanista (2) przez 10 sekund, gdy słuchawki douszne znajdują się w etui ładującym, do momentu gdy 4 lampki sygnalizacyjne baterii (3) zaczną migać jednocześnie (upewnij się, że etui ładujące jest wystarczająco naładowane). Zamknij etui ładujące – w tym momencie resetowanie zostało pomyślnie zakończone.

Aby ponownie podłączyć słuchawki do urządzenia, postępuj zgodnie z instrukcjami w części 1 „Pierwsze parowanie”.

## ROCZNA OGRANICZONA GWARANCJA FIRMY URBANISTA

Wszystkie słuchawki Urbanista zostały zaprojektowane i wyprodukowane w taki sposób, aby spełniały wysokie oczekiwania klientów oraz zapewniały najlepszą obsługę.

Naszym celem jest produkcja wyłącznie wysokiej jakości produktów wyposażonych w najnowszą technologię. Jednak w wyjątkowych przypadkach produkty elektroniczne mogą działać nieprawidłowo z powodu wad produkcyjnych. Dlatego oferujemy pełną gwarancję obejmującą wady materiałowe i produkcyjne, która obowiązuje przez rok od daty zakupu.

Firma Urbanista AB gwarantuje, że przy normalnym użytkowaniu ten produkt będzie wolny od wad materiałowych i produkcyjnych przez okres jednego (1) roku, licząc od pierwotnej daty zakupu. Gwarancja wymiany jest ważna tylko wtedy, gdy oryginalny dowód zakupu wydany klientowi, w którym podano datę zakupu, zostanie przedstawiony wraz z produktem do wymiany.

Jak to działa? Jeśli uważasz, że ten produkt jest wadliwy, ostrożnie zapakuj urządzenie oraz zwróć autoryzowanemu dealerowi w okresie gwarancyjnym wraz z oryginalnym dowodem zakupu. Lokalny autoryzowany dealer wymieni produkt, jeśli zostanie stwierdzone wada materiałowa lub wada wykonawcza.

Niniejsza ograniczona gwarancja wymiany nie ma zastosowania w przypadku nadużycia lub niewłaściwego użytkowania produktu, użytkowania w sposób niezgodny z instrukcją Urbanista, zwykłego zużycia, nieprawidłowego podłączenia, siły wyższej lub nieautoryzowanej naprawy.

Na podstawie niniejszej gwarancji użytkownik uzyskuje określone prawa. Użytkownik może posiadać również inne prawa, które mogą być różne w zależności od kraju zamieszkania. Niniejsza gwarancja nie ogranicza praw konsumenta wynikających z obowiązującego prawa.



## WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



Przed użyciem produktu należy zapoznać się z treścią całej instrukcji.

• Aby uniknąć przypadkowego połączania, słuchawki douszne należy trzymać z dala od małych dzieci i zwierząt. Słuchawki douszne wyposażone są w baterię litowo-jonową i mogą być niebezpieczne w przypadku połączania. W razie połączania należy niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza.

• NIE WOLNO używać słuchawek dousznych z długotrwałym wysokim poziomem głośności.

• Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, słuchawek dousznych należy używać z wygodnym, umiarkowanym poziomem głośności. Przed umieszczeniem słuchawek dousznych w uszach, należy zmniejszyć głośność urządzenia; następnie można stopniowo zwiększać głośność, aż do osiągnięcia komfortowego poziomu słuchania. Długotrwałe słuchanie głośnej muzyki lub dźwięków może spowodować uszkodzenie słuchu. Dlatego podczas korzystania ze słuchawek, szczególnie przez dłuższy czas, najlepiej jest unikać wysokiego poziomu głośności.

• Nie należy używać tych słuchawek podczas prowadzenia pojazdu mechanicznego, roweru, maszyny, ani w żadnych innych sytuacjach, w których brak możliwości usłyszenia dźwięków z zewnątrz może stanowić zagrożenie dla użytkownika lub innych osób.

• Korzystanie z tych słuchawek ogranicza użytkownikowi możliwość usłyszenia dźwięków z otoczenia, niezależnie od wybranego poziomu głośności. Podczas korzystania ze słuchawek należy zachować ostrożność.

• Podczas korzystania ze słuchawek do połączeń telefonicznych podczas jazdy należy zachować ostrożność oraz przestrzegać obowiązujących przepisów dotyczących korzystania z telefonu komórkowego i słuchawek. W niektórych jurysdykcjach nakładane są określone ograniczenia na korzystanie z takich produktów podczas jazdy, na przykład, korzystanie tylko z jednej słuchawki.

• Zabronione jest upuszczanie słuchawek, siadanie na nich, wkładanie lub dopuszczanie do zanurzenia w wodzie.

• Korzystanie z zasilacza lub ładowarki niezalecanej lub niesprzedawanej przez uznanego producenta baterii może spowodować ryzyko pożaru lub obrażeń ciała.

• Etui ładującego nie wolno używać powyżej jego znamionowych wartości wyjściowych.

• Ten produkt może być używany wyłącznie z zasilaczem zatwierdzonym przez odpowiednie agencje, który spełnia lokalne wymagania prawne (np. UL, CSA, VDE, CCC).

• Nie wolno używać etui ładującego, które zostało uszkodzone lub zmodyfikowane. Uszkodzone lub zmodyfikowane baterie mogą wykazywać nieprzewidziane zachowanie, przyczyniając się do pożaru, wybuchu lub ryzyka obrażeń osób.

• Nie wolno rozkładać urządzenia ładującego na części. Nieprawidłowe zmontowanie urządzenia może spowodować ryzyko pożaru lub obrażeń ciała.

• Nie należy otwierać, miażdżyć ani narażać urządzenia ładującego na działanie ognia lub nadmiernej temperatury. Ekspozycja na działanie ognia lub temperatury przekraczającej 100°C (212°F) może spowodować wybuch.

• Czynnności serwisowe i naprawcze należy powierzać wyłącznie wykwalifikowanemu serwisantowi. Czynnności te mogą być wykonywane wyłącznie z użyciem identycznych części zamiennych.

• Ten produkt zawiera materiał magnetyczny. Należy zasięgnąć porady lekarskiej w sprawie możliwego wpływu tego faktu na działanie wszczepionego urządzenia medycznego.

• NIE WOLNO wprowadzać nieautoryzowanych zmian w tym produkcie.

# WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA (PL)

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Rozporządzenie w sprawie urządzeń o niskiej częstotliwości radiowej

## Artykuł XII

Zgodnie z „Rozporządzeniem wykonawczym w sprawie urządzeń o częstotliwości radiowej niskiej mocy” bez zezwolenia udzielonego przez NCC żadna firma, przedsiębiorstwo lub użytkownik nie może zmieniać częstotliwości, zwiększać mocy nadawania ani zmieniać oryginalnej charakterystyk, a także sposobu funkcjonowania zatwierdzonych urządzeń częstotliwości radiowej niskiej mocy.

## Artykuł XIV

Urządzenia o częstotliwości radiowej niskiej mocy nie mogą wpływać na bezpieczeństwo statku powietrznego ani zakłócać legalnej komunikacji. W przeciwnym razie użytkownik musi natychmiast zaprzestać obsługi urządzenia do momentu uzyskania zerowej interferencji. Wspomniana legalna komunikacja oznacza łączność radiową obsługiwaną zgodnie z ustawą w sprawie telekomunikacji. Urządzenia o częstotliwości radiowej niskiej mocy muszą być podatne na zakłócenia pochodzące z legalnej komunikacji lub z urządzeń emitujących fale radiowe ISM.



Firma Strax GmbH oświadcza, że ten produkt spełnia zasadnicze wymagania i inne odpowiednie postanowienia Dyrektywy 2014/53/UE oraz wszystkie inne mające zastosowanie wymaganiami Dyrektyw UE.

Pełna deklaracja zgodności znajduje się na stronie: [www.strax.com/compliance](http://www.strax.com/compliance)

**Europa: Pasma częstotliwości roboczej od 2400 do 2483,5 MHz:**

- Bluetooth: Maksymalna moc transmisji niższa niż 20 dBm EIRP.
- Bluetooth Low Energy: Maksymalna gęstość spektralna mocy niższa niż 10 dBm/MHz EIRP.



**NIE WOLNO** przeprowadzać prób wyjęcia baterii litowo-jonowej z tego produktu. W celu jej wyjęcia należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą firmy Urbanista lub innym wykwalifikowanym specjalistą.



**Zużyte baterie należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.** Spalanie urządzenia jest zabronione.



Ten symbol oznacza, że tego produktu nie wolno wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi oraz należy go przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu. Właściwa utylizacja i recykling pomaga chronić zasoby naturalne, zdrowie ludzkie i środowisko. Aby uzyskać informacje na temat utylizacji i recyklingu tego produktu należy skontaktować się z lokalnymi władzami, dostawcą usług utylizacji odpadów lub miejscem zakupu tego urządzenia. Wyjęcie baterii litowo-jonowej z tego produktu powinno zostać przeprowadzone wyłącznie przez wykwalifikowanego specjalistę.



Aby uzyskać dalsze informacje, należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą firmy Urbanista lub odwiedzić stronę [www.urbanista.com/compliance](http://www.urbanista.com/compliance).

**Importer na terenie UE:**

Strax GmbH, Belgische Allee 52 - 54, 53842 Troisdorf, Niemcy

Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi będącymi własnością firmy Bluetooth SIG, Inc., a każde użycie tych znaków przez firmę Urbanista AB podlega warunkom licencji.

Powielanie, modyfikowanie, rozpowszechnianie lub podejmowanie innych działań bez wcześniejszego zezwolenia firmy Urbanista AB w formie pisemnej jest zabronione.

## URBANISTA HJÄLPCENTER

*Tack för att du valt en produkt från Urbanista!*

Om du har några frågor, som du inte kan hitta svar på i denna manual, besök gärna vårt hjälpcenter online.

<https://support.urbanista.com/>

## 1. PARKOPPLING

---

### FÖRSTA GÅNGEN

För att koppla hörlurarna till en Bluetooth-enhet för första gången – öppna fodralet när hörlurarna är placerade i fodralet. Hörlurarna går automatiskt in i parkopplingsläge.

Öppna Bluetooth-inställningar på din enhet och välj "Urbanista London". Du kan nu njuta av musik och genomföra samtal med dina Urbanista London.

Om parkopplingen inte sker inom 5 minuter så avbryts parkopplingsläget och du får göra om proceduren.

## 2. HÖRLURAR

---

**SPELA UPP** – Rör loggan (1) på vänster (L) hörlur två gånger.

**PAUS** - Rör loggan (1) på vänster (L) hörlur två gånger.

**VOLYM (+)** - Rör loggan (1) på höger (R) hörlur en gång.

**VOLYM (-)** - Rör loggan (1) på vänster (L) hörlur en gång.

**SVARA** - Rör loggan (1) på vänster (L) eller höger (R) hörlur två gånger.

**LÄGGA PÅ** - Rör loggan (1) på vänster (L) eller höger (R) hörlur två gånger.

**AVVISA ETT SAMTAL** – Rör och håll loggan på antingen vänster (L) eller höger (R) hörlur.

**SIRI** – Rör loggan (1) på höger (R) hörlur två gånger.

**AKTIV BRUSREDUCERING PÅ/AV** – Rör och håll loggan (1) på höger (R) hörlur i 2 sekunder.

**AUTOMATISK ÖRONAVKÄNNING** – Inbyggda sensorer kommer automatiskt stoppa musiken om en av hörlurarna tas ut ur örat. Musiken startas automatiskt när du sätter in hörluren i örat igen. När den är urtagen från örat fungerar inte touchfunktionen. Telefonsamtal kommer inte avslutas även om en hörlur tas ur örat.

**BATTERIINDIKATOR** – Efter du stängt locket till fodralet, kommer batteriindikatorn (3) visa återstående batterikapacitet för fodralet. Fyra lampor betyder att batteriet är fullt laddat.

**LÅG BATTERINIVÅ VARNING** – När batterinivån börjar bli låg hörs "low battery", du har nu 30 minuters speltid kvar innan hörlurarna stängs av automatiskt.

### 3. LADDNING

---

Hörlurarna laddas automatiskt när de placeras i fodralet. Batteriindikatorn (1) blinkar en gång när hörlurarna placeras i fodralet. Batteriindikatorn blinkar var 10e sekund tills hörlurarna är fulladdade.

**FÖR ATT LADDA FODRALET** – Koppla in den medföljande USB-C kabeln till en energikälla eller placera fodralet på en Qi-certifierad laddningsplatta. Batteriindikatorn blinkar tills fodralet är fulladdat, då går den över till att lysa konstant.

Om LED ljusen inte lyser som de ska, prova att ta ut sladden och anslut igen.



**SILIKONTIPPAR**– De medföljande silikontipparna kommer i olika storlekar. Välj den storlek som passar dig bäst för att de ska sitta bekvämt i öronen och ge effektiv dämpning av omgivande ljud.

**RENGÖRING AV SILIKONTIPPAR** – Tag av silikontippen från hörluren och lägg dem i ljummet vatten med mild tvål i ca 30 minuter och rengör med en bomullspinne. Skölj dem noga och torka dem med en mjuk trasa (låt dem torka helt innan du sätter tillbaka dem på hörlurarna).

**ÅTERSTÄLL HÖRLURARNA** – Radera "Urbanista London" från Bluetooth-inställningarna på din enhet.

När hörlurarna är i fodralet, tryck och håll ned Urbanista knappen (2) i 10 sekunder tills de 4 batteriindikatorerna (3) blinkar samtidigt (se till att fodralet är laddat). Stäng fodralet – återställningen är nu klar.

Följ instruktionerna i del 1 "Parkoppling" för att ansluta hörlurarna till din enhet.

## GARANTI

### URBANISTA ETT ÅRS GARANTI

Alla Urbanista produkter är designade och tillverkade för att möta höga förväntningar och tillgodose den bästa kundupplevelsen.

Vi är måna om att producera högkvalitativa produkter med den senaste teknologin. Trots detta, kan det i undantagsfall ske att elektroniska produkter har tillverkningsfel. Det är därför vi erbjuder ett års garanti från och med datumet för det ursprungliga köpet. Som täcker material och tillverkningsfel.

Urbanista AB garanterar att under normal användning, ska denna produkt vara fri från defekter i material och funktioner under ett år, från och med det ursprungliga inköpsdatumet. Ersättningsgarantin är endast giltig om det ursprungliga köpebeviset som utfärdats till kunden, med angivet inköpsdatum, presenteras med produkten som ska bytas ut.

Hur fungerar detta? Om du tror att produkten har en defekt, packa tillbaka enheten och returnera produkten till din auktoriserade återförsäljare inom garantiperioden, med det ursprungliga köpebeviset. Din auktoriserade återförsäljare kommer att ersätta produkten, förutsatt att material eller funktionsdefekter identifieras.

Denna ersättningsgaranti gäller inte vid missbruk av produkten, användning i strid mot Urbanistas anvisningar, eget slitage, felaktig anslutning, force majeure, eller obehörig reparation. Denna garanti ger dig rättigheter, men lagar skiljer sig mellan olika länder. Denna garanti begränsar inte rättigheterna som gäller i det land





som varan köptes.

## VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER

### Läs alla instruktioner innan du använder produkten.

- För att undvika förtäring av misstag, håll hörlurarna borta från småbarn och husdjur. Hörlurarna innehåller litiumbatteri och kan vara farligt vid förtäring. Vid förtäring, kontakta omedelbart läkare.
- Använd inte hörlurarna med en hög volym under en längre tid.
- För att undvika hörselskador, använd hörlurarna på bekväm och måttlig ljudnivå. Sänk volymen innan du placerar hörlurarna i öronen, höj sedan volymen till en önskad nivå. Långvarig exponering för hög musik kan orsaka hörselskador.
- Använd inte dessa hörlurar när du använder ett motorfordon, en cykel, maskiner eller där din oförmåga att höra ljud kan utgöra en fara för dig eller för andra.
- Användning av dessa hörlurar begränsar din förmåga att höra ljud runt omkring dig, oavsett volymnivå. Var uppmärksam vid användning.
- Iakttag försiktighet och följ tillämpliga lagar om användning av mobiltelefoner och hörlurar om du använder hörlurarna för telefonsamtal under bilkörning. Vissa jurisdiktioner har specifika begränsningar som ska följas. Använd inte hörlurar för något annat syfte än för telefonsamtal under körning.
- Du får ej tappa, sitta på, föra in eller dränka hörlurarna i vatten.
- Användning av strömförsörjning eller laddare som inte rekommenderas eller säljs av tillverkaren kan leda till risk för brand eller personskador.
- Använd endast denna produkt med en godkänd strömkälla som uppfyller lokala legala krav (som tex., UL, CSA, VDE, CCC)
- Använd inte ett laddningsfodral som är skadat. Skadade eller modifierade batterier kan uppvisa oförutsägbart beteende som kan leda till brand, explosion eller risk för personskador.
- Ta inte isär fodralet. Felaktig montering kan leda till risk för brand eller personskador
- Öppna, krossa eller utsätt inte ett laddningsfodral för eld eller för hög temperatur. Exponering för brand eller temperatur över 212 ° F, 100 ° C kan orsaka explosion.
- Endast kvalificerad reparatör bör utföra service och då endast använda originalreservdelar.
- Denna produkt innehåller magnetiskt material. Rådfråga din läkare om detta kan påverka din implanterbara medicinska apparat.
- Gör INTE obehöriga ändringar av denna produkt.



Strax GmbH förklarar härmed att denna produkt uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/53 / EU och alla andra tillämpliga EU-direktivkrav.

Den fullständiga försäkran om överensstämmelse kan hittas på:  
[www.strax.com/compliance](http://www.strax.com/compliance)



**För Europa: Frekvensband 2400 till 2483,5 MHz:**

- Bluetooth: Maximal sändningseffekt mindre än 20 dBm EIRP.
- Bluetooth Låg Energi: Maximal spektralitet mindre än 10 dBm / MHz EIRP.



Försök INTE ta bort det laddningsbara litiumjonbatteriet från den här produkten. Kontakta din lokala Urbanista-återförsäljare eller annan kvalificerad professionell för borttagning.



**Kassera använda batterier ordentligt enligt lokala föreskrifter.**



Denna symbol betyder att produkten inte får kasseras som hushållsavfall och bör levereras till en lämplig insamlingsanläggning för återvinning. Korrekt bortskaftande och återvinning hjälper till att skydda naturresurser, människors hälsa och miljön. För mer information om hantering och återvinning av denna produkt, kontakta din lokala kommun, återvinnings service eller butiken där du köpte den här produkten. Borttagning av det laddningsbara litiumjonbatteriet i denna produkt bör endast utföras av en kvalificerad professionell.



Kontakta din lokala Urbanista-återförsäljare eller se  
[www.urbanista.com/ compliance](http://www.urbanista.com/compliance) för ytterligare information.

**EU importör:**

Strax GmbH, Belgische Allee 52 - 54, 53842 Troisdorf, Tyskland

Ingen del av detta arbete får reproduceras, modifieras, distribueras eller på annat sätt användas utan skriftligt tillstånd - Urbanista AB

## URBANISTA HELP CENTER -SIVUSTO

*Kiitos, että valitsit Urbanista-tuotteen!*

Jos sinulla on kysymyksiä, joihin et löydä vastauksia tästä käyttöoppaasta, tutustu help center -sivustoomme verkkosivustolla. Sivustoilta löydät tämän käyttöohjeen verkkoversion sekä usein kysytyjen kysymysten FAQ-osion.

<https://support.urbanista.com/>

## 1. PARILIITOKSEN MUODOSTAMISTILA

---

### **ENSIMMÄINEN PARILIITOS**

Kun haluat yhdistää kuulokkeet Bluetooth-laitteeseen ensimmäisen kerran, avaa latauskotelo ottamatta kuulokkeita pois kotelosta. Kuulokkeet kytkeytyvät pariliitostilaan automaattisesti.

Avaa laitteen Bluetooth-asetukset ja valitse "Urbanista London". Voit nyt kuunnella musiikkia ja puhua puheluita Urbanista London -kuulokkeilla.

Jos pariliitosta ei muodosteta 5 minuutin kuluessa, pariliitostila peruuntuu ja toimet on tehtävä uudelleen.

## 2. NAPPIKUULOKKEET

---

**TOISTO** – Kosketa vasemman (L) kuulokkeen logoa (1) kaksi kertaa.

**TAUKO** – Kosketa vasemman (L) kuulokkeen logoa (1) kaksi kertaa.

**ÄÄNENVOIMAKKUUS (+)** – Kosketa oikean (R) kuulokkeen logoa (1).

**ÄÄNENVOIMAKKUUS (-)** – Kosketa vasemman (L) kuulokkeen logoa (1).

**SAAPUVAAN PUHELUUN VASTAAMINEN** – Kosketa vasemman (L) tai oikean (R) kuulokkeen logoa (1) kaksi kertaa.

**PUHELUN LOPETTAMINEN** – Kosketa vasemman (L) tai oikean (R) kuulokkeen logoa (1) kaksi kertaa.

**PUHELUN HYLKÄÄMINEN** – Pidä vasemman (L) tai oikean (R) kuulokkeen logoa (1) painettuna.

**SIRI** – Kosketa oikean (R) kuulokkeen logoa (1) kaksi kertaa.

**MELUNVAIMENNUS PÄÄLLE/POIS** – Pidä oikean (R) kuulokkeen logoa (1) painettuna kaksi sekuntia.

**YMPÄRISTÖN ÄÄNET PÄÄLLE/POIS** – Pidä vasemman (L) kuulokkeen logoa (1) painettuna kaksi sekuntia.

**KORVAN TUNNISTUS** – Kuulokkeiden sisäinen tunnistin havaitsee, milloin kuulokkeet ovat korvissa ja musiikki taukoaa automaattisesti, jos poistat yhden kuulokkeen korvasta. Automaattitoisto aktivoituu, kun kuuloke asetetaan takaisin korvaan, ja musiikin toisto jatkuu. Kosketuspainike ei toimi, kun kuuloke ei ole korvassa. Puhelu ei kuitenkaan keskeydy, jos poistat yhden kuulokkeen korvasta.

**AKKUMERKKIVALO** – Kun latauskotelon kansi suljetaan, akkumerkkivalot (3) osoittavat akussa jäljellä olevan varauksen.

**VARAUS VÄHISSÄ -VAROITUS** – Kun akun varaus on vähissä, kuulet ilmoituksen "low battery", kun toistoaikaa on jäljellä 30 minuuttia, minkä kuluttua kuulokkeiden virta katkeaa automaattisesti.

### 3. LATAAMINEN

---

Kuulokkeet latautuvat automaattisesti, kun ne ovat latauskotelossa. Akkumerkkivalot (3) välähtävät kerran, kun kuulokkeet asetetaan koteloon. Valot vilkkuvat 10 sekunnin välein, kunnes kuulokkeet ovat ladattu täyteen.

**KOTELON LATAAMINEN** – Liitä C-tyypin johto virtalähteeseen tai aseta kotelo jonkin Qi-sertifioidun latausalustan



päälle. Akkumerkkivalot vilkkuvat, kunnes kotelon akku on ladattu täyteen. Akkumerkkivalot lakkaavat vilkkumasta ja palavat tasaisesti, kun kotelon akku on ladattu täyteen.

Jos akkumerkkivalot eivät toimi edellä kuvatulla tavalla, irrota kotelo virtalähteestä ja kokeile liittää se uudelleen.

**SILIKONIKÄRJET**– Kuulokkeiden mukana tulee erikokoisia silikoninappeja. Valitse koko, joka sopii korvaan miellyttävästi ja vaimentaa tehokkaasti ympäristön äänet. Silikonikärjet on helppo kiinnittää ja irrottaa.

Puhdistaaksesi silikonikärjet, irrota ne ja liota niitä haaleassa saippuavedessä. Puhdista kärjet liotuksen jälkeen huolellisesti vanutupolla. Huuhtelee ne huolellisesti juoksevalla vedellä ja kuivaa ne liinalla. Aseta kärjet kuulokkeisiin vasta kun ne ovat täysin kuivat.

**NOLLAAMINEN** – Poista "Urbanista London" laitteesi Bluetooth-asetuksista.

Pidä Urbanista-palautuspainiketta (2) painettuna 10 sekunnin ajan kuulokkeiden ollessa kotelossa, kunnes neljä akkumerkkivaloa (3) välähtävät yhtä aikaa (varmistaa, että latauskotelon varaus on riittävä). Sulje latauskotelo. Kuulokkeet on nyt nolattu.

Yhdistä kuulokkeet laitteeseen uudelleen noudattamalla kohdassa 1 "Ensimmäinen pariliitos" annettuja ohjeita.

## URBANISTAN YHDEN VUODEN RAJOITETTU TAKUU

Kaikki Urbanista-kuulokkeet on suunniteltu ja valmistettu täyttämään tiukat vaatimukset ja tarjoamaan parhaan mahdollisen käyttäjäkokemuksen.

Ainoastaan laadukkaiden, uusinta teknologiaa hyödyntävien tuotteiden valmistaminen on meille ylpeydenaihe. Joissakin poikkeuksellisissa tilanteissa elektroniikkalaitteissa voi kuitenkin ilmetä valmistusvirheitä johtuvia toimintavirheitä. Tämän vuoksi tarjoamme yhden (1) vuoden takuun alkuperäisestä ostopäivästä. Takuu kattaa materiaali- ja valmistusvirheet.

Urbanista AB takaa täten, että tuotteessa ei normaalissa käytössä ole materiaali- tai valmistusvirheitä yhden (1) vuoden ajan alkaen alkuperäisestä ostopäivästä. Vaihtotakuu on voimassa vain, jos vaihdettavan tuotteen mukana toimitetaan alkuperäinen ostotodistus, josta näkyy ostopäivä.

Miten takuun käsittely tapahtuu? Jos arvelet tuotteen olevan viallinen, pakkaa se huolellisesti ja palauta se valtuutetulle jälleenmyyjälle takuuajana liittämällä mukaan alkuperäinen ostotodistus. Valtuutettu jälleenmyyjä vaihtaa tuotteen, jos siinä havaitaan materiaali- tai valmistusvirhe.

Tämä rajoitettu vaihtotakuu ei päde, jos vika on seurausta tuotteen väärinkäytöstä, Urbanista AB:n antamien ohjeiden vastaisesta käytöstä, tavallisesta kulumisesta, virheellisestä yhdistämisestä, ylivomaisesta esteestä tai valtuuttamattomasta korjauksesta.

Tämä takuu antaa sinulle erityisiä laillisia oikeuksia, ja sinulla saattaa olla myös muita oikeuksia, jotka vaihtelevat maittain. Tämä takuu ei rajoita sovellettavan lain kuluttajalle myöntämiä oikeuksia.

## TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

**Lue ja kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet ennen kuin otat tuotteen käyttöön.**

- Pidä kuulokkeet poissa pienten lasten ja lemmikkien ulottuvilta tahattoman nielemisen ehkäisemiseksi. Kuulokkeet sisältävät litiumioniakun ja voivat olla vaarallisia nieltynä. Jos kuulokkeet joutuvat nieluun, hakeudu välittömästi lääkäriin.
- ÄLÄ käytä kuulokkeita suurella äänenvoimakkuudella pitkiä aikoja.
- Käytä kuulokkeita miellyttävällä, kohtuullisella äänenvoimakkuudella kuulovaurion välttämiseksi. Säädä laitteen äänenvoimakkuus pieneksi ennen kuulokkeiden asettamista korviin/korville, ja lisää äänenvoimakkuutta sitten vähitellen, kunnes se on haluamallasi miellyttävällä tasolla. Pitkäaikainen altistuminen suurelle äänenvoimakkuudelle voi vaurioittaa kuuloa. Kuulokkeita käytettäessä on siksi suositeltavaa välttää suuria äänenvoimakkuuksia erityisesti pitkäaikaisessa käytössä.
- Älä käytä näitä kuulokkeita moottoriajoneuvolla, polkupyörällä tai koneilla ajon aikana tai muissa tilanteissa, joissa kyvyttömyys kuulla ympäristön ääniä voi aiheuttaa vaaraa sinulle tai muille.
- Kuulokkeiden käyttäminen rajoittaa kykyäsi kuulla ympäristön ääniä valitsemastasi äänenvoimakkuudesta riippumatta. Ole aina varovainen käyttäessäsi kuulokkeita.
- Ole varovainen ja noudata matkapuhelimien ja kuulokkeiden käyttöä koskevia lakeja, kun käytät kuulokkeita puheluiden puhumiseen ajon aikana. Joillakin lainsäädäntöalueilla tällaisten tuotteiden käyttöön ajon aikana sovelletaan erityisrajoituksia (esim. yhden kuulokkeen käyttörajoitus). Kuulokkeita ei pidä käyttää muihin tarkoituksiin ajon aikana.



- Älä pudota kuulokkeita, istu niiden päälle tai upota niitä veteen.
- Muun kuin suositellun tai tunnetun varavirtalähteiden valmistajan myymän virtalähteen tai laturin käyttö voi aiheuttaa tulipalon tai henkilövahinkojen vaaran.
- Älä käytä latauskoteloja nimellisantotehoa suuremmalla teholla.
- Tuotetta saa käyttää vain viranomaisten hyväksymällä virtalähteellä, joka täyttää paikalliset vaatimukset (esim. UL, CSA, VDE, CCC).
- Älä käytä vaurioitunutta tai muokattua latauskoteloja. Vaurioituneet tai muokatut akut voivat toimia odottamattomalla tavalla ja aiheuttaa tulipalon, räjähdysken tai henkilövahinkojen vaaran.
- Älä avaa tai riko latauskoteloja äläkä altista sitä tulelle tai voimakkaalle lämmölle. Altistuminen tulelle tai yli 100 °C:n lämpötilalle voi aiheuttaa räjähdysken.
- Huollon ja korjauksen saa suorittaa vain pätevä korjaaja samanlaisia varaosia käyttäen.
- Tuote sisältää magneettista materiaalia. Keskustele lääkärin kanssa, jos sinulla on lääketieteellinen implantti.
- ÄLÄ tee luvattomia muutoksia tuotteeseen.



Strax GmbH ilmoittaa täten, että tämä tuote vastaa direktiivin 2014/53/EU ja muiden sovellettavien EU-direktiivien olennaisia vaatimuksia ja muita ehtoja.

Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus on osoitteessa  
[www.strax.com/compliance](http://www.strax.com/compliance)

#### **Europa: Toiminnan taajuusalue 2 400–2 483,5 MHz:**

- Bluetooth: Enimmäislähetysteho alle 20 dBm EIRP.
- Bluetooth Low Energy: Tehospektrihiheys enintään 10 dBm/MHz EIRP.



ÄLÄ yritä poistaa ladattavaa litiumioniakkua tuotteesta. Jos akku on poistettava, ota yhteyttä paikalliseen Urbanista-jälleenmyyjään tai muuhun pätevään ammattilaiseen.



**Hävitätä käytetyt akut asianmukaisesti ja paikallisia määräyksiä noudattaen.** Ei saa polttaa.



Tämä symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen joukossa, vaan se pitää viedä asianmukaiseen kierrätyspisteeseen. Asianmukainen hävittäminen ja kierrättäminen auttavat suojelemaan luonnonvaroja, ihmisten terveyttä ja ympäristöä. Lisätietoa tuotteen hävittämisestä ja kierrättämisestä saat paikallisilta viranomaisilta, jätehuollosta tai liikkeestä, josta ostit tuotteen. Vain pätevä ammattilainen saa poistaa ladattavan litiumioniakun tuotteesta.



Ota yhteyttä paikalliseen Urbanista-jälleenmyyjään tai lue lisää osoitteesta  
[www.urbanista.com/compliance](http://www.urbanista.com/compliance)

#### **EU-maahantuaja:**

Strax GmbH, Belgische Allee 52 - 54, 53842 Troisdorf, Saksa

The Bluetooth®-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc:n omistamia rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja Urbanista AB käyttää niitä lisenssin nojalla.

© Urbanista AB. Mitään tämän julkaisun osaa ei saa kopioida, muokata, jaella tai käyttää muulla tavoin ilman ennakkoon annettua kirjallista lupaa.

## URBANISTA ヘルプセンター

Urbanista 商品をお買上下さり誠に有難うございます。

この取扱説明書に記載されていないご質問などがございましたら、オンラインヘルプセンターをご利用ください。オンラインヘルプセンターは取扱説明のみならず、FAQでよく質問される内容も説明しております。

<https://support.urbanista.com/>

### 1. ペ어링方法

---

#### 初めてペ어링する場合

イヤフォンを充電ケースに収納している状態から、イヤフォンを取り出します。取り出すと自動的にペアモードになります。

左右のイヤフォンを近づけることで、左右のイヤフォンが自動的にペ어링されます。

左右のイヤフォンのペ어링が完了すると、左側 (L側) のイヤフォンのインジケータの点滅が停止し、右側 (R側) のイヤフォンのインジケータが点滅状態となります。

スマートフォンのBluetooth設定より「Urbanista London」を選択し、ペ어링を行ってください。(※ペ어링方法はスマートフォンによって設定が異なります。ご使用のスマートフォンのマニュアルをご参照ください。)

これで、Urbanista Londonイヤホンで音楽が楽しめたり、電話をかけたりすることができるようになります。

ペ어링が5分以内確立されていないと、ペ어링モードはキャンセルされ、プロセスを再起動しなければなりませんのでご注意ください。



## 2. イヤフォンの機能

---

再生 - 左側 (L側) のロゴ部分を2回タップ

停止 - 左側 (L側) のロゴ部分を2回タップ

音量大きく - 右側 (R側) のロゴ部分を1回タップ

音量小さく - 左側 (L側) のロゴ部分を1回タップ

着信受話 - 左側 (L側) または右側 (R側) のロゴ部分を2回タップ

終話 - 左側 (L側) または右側 (R側) のロゴ部分を2回タップ

着信拒否 - 左側 (L側) または右側 (R側) のロゴ部分を1秒間長押し

Siri - 右側 (R側) のロゴ部分を2回タップ

アクティブノイズキャンセリング機能のオンオフ - 右側 (R側) のロゴ部分を2秒間長押し

環境音機能のオンオフ - 左側 (L側) のロゴ部分を2秒間長押し

装着検出機能 - イヤフォン内蔵の装着検出機能は、イヤフォンの装着を感知してスマートフォンから音楽を受信します。イヤフォンを耳から取り外すと音楽は自動的に停止し、耳に戻すと、自動再生機能により音楽の再生します。イヤフォンを耳から取り外すとタッチ機能は無効になります。電話の接続はイヤホンが耳から離れても停止されません。

LEDインジケータ - 充電ケースのバッテリー残量の確認をするには、充電ケースの蓋を開閉するとLEDインジケータにバッテリー残量が提示されます。

バッテリー低下警告 - イヤフォンのバッテリー残量が少なくなると「low battery」という音声が聞こえます。残りの使用時間が約30分前で警告が鳴ります。

## 3. 充電

---

イヤホンは充電ケースに置かれると自動的に充電し、LEDインジケータは1回点滅します。アウターLEDインジケータはイヤホンがフル充電されるまで10秒毎に点滅します。

ケースの充電-タイプ-Cケーブルをエネルギー源に挿入するか、ケースをいずれのQi-認証の充電パッドの上に置いてください。そうすると、ケースが満充電するまで、4つのLEDインジケーターは点滅しつづけます。

LEDインジケーターが上記のように作動しない場合、充電ケースから一度充電器を外してから再度接続してください。

### シリコンイヤホンカバー

シリコンイヤホンカバーにはいくつかのサイズがあります。自分の耳に最もフィットするサイズを選ぶことで、さらにフィット感の向上とノイズキャンセリング機能がより効果的になります。シリコンカバーの掃除については、シリコン先端をそっと抜き出して、洗浄液を入れたぬるま湯に浸してください。その後綿棒でしっかりと掃除してください。先端を水の中でよくすすぎ、丁寧に布で拭いてください。完全に乾くまでイヤホンに装着はしないでください。

### ペアリングのリセット方法

ペアリングをしているスマートフォンからBluetoothの接続設定の「Urbanista London」を削除してください。

イヤフォンを充電ケースに収納した状態で、左右のイヤフォンのロゴ部分を10秒間触れてください。充電ケースの4つのLEDランプが点滅するまで待ちます。その後、充電ケースを閉じるとペアリングのリセットが完了します。

再度、イヤフォンのペアとスマートフォンのペアリングを行うには「はじめてペアリングをする場合」をご参照ください。

## URBANISTA 1年間の限定保証

全てのUrbanistaイヤホンは高い期待を満足し最高のユーザ経験を提供するために設計され製造されたものです。

当社は最先端の技術を採用した高品質の製品だけ提供いたしますが、稀のケースで電気製品は製造不良による不具合が発生します。これを踏まえて当社は購入日より1年間(1)の無償保証期間を約束いたします。保証範囲は材質不良及び製造不良を含みます。

Urbanista ABは通常な利用を前提とし、購入日より1年間を材質もしくは製造不良による不具合に対し無償対応期間とすることを約束いたします。無償交換の保証は購入日が明記されたオリジナルの購入証拠を不具合製品とともに提示されるときだけ有効とします。

保証プロセスはどういうふうになりますか?お使いの製品に欠陥があると信じる場合、注意深く本ユニットを梱包し、保証期間内でオリジナルの購入証拠とともに資格を持つ代理店まで対象製品をご返送ください。材質が製造に欠陥が存在することが認証されたら、代理店は製品を交換します。

製品の不具合はUrbanista ABが適用した取扱方法に違反する不適切な利用もしくは悪用、経年劣化、間違った接続方法、不可抗力、授權されていない修理によるものであれば、上記の無償保証期間は適用しないことをご了承ください。また、本保証内容の違反に関わるいずれの法的手続きはクレーム発生日より1年以内起動されることとします。

クレームが基づく法的根拠にも関わらず、Urbanista ABは本製品の利用もしくは不利用による特別か間接的か付随的かのダメージに責任を負いません。

本保証は特定の法的権利を授与しますが、国家によって様々なその他権利の行使を妨害しません。本保証は適用法律で決定された強制的な消費者の権利を規制するものではありません。

## 警告

- ・ 本製品に窒素を引き起こす小さいな部品を含んでいるので、3歳以下の子供に適合しません。
- ・ イヤホン使用前、低音量にご設定ください。
- ・ 長時間、音量の高い音楽か音声にさらされると、聴力は損害される恐れがありますので、イヤホン利用時、特に長時間高音量レベルの利用をご遠慮ください。
- ・ 自動車、自転車もしくは機械装置を操作しているとき、または外部の音が聞こえないと、自分か他人に危険をもたらす可能性がある場合、これらのイヤホンを利用しないでください。

## 重要な安全指導

全ての安全性及びユーザ指導をご閲覧し、ご保管ください。

1. メーカーが指定された付属品/アクセサリだけご利用ください

### 警告/注意

不意の事故を防ぐために、イヤホン子供及びペットから離してください。本イヤホンにリチウムイオンのバッテリーを内蔵しているため、飲み込まれたら危険になる恐れがあります。万が一イヤホンを飲み込んだ場合には、すぐに医者にご相談ください。また使用しない時にはイヤホンを充電ケースに入れて、蓋を閉めて、子供及びペットが届かないところにご保管ください。

運転中、電話をかけるためにイヤホンを利用するとき、携帯電話かイヤホンに関する適用法律に則って注意深くご利用ください。管轄地域により、運転時これらの製品の利用について、単耳利用規制などの特別規制があることにご注意ください。

注意力及び集中力が必要な活動中 イヤホンを使う場合、常に自分及び他人の安全性にご注意ください。常にイヤホンの利用などに関する適用法律に従ってください。可能な限り、イヤホンを外したり音量レベルを調整したりすることでアラーム及び警告信号を含む周囲の音声聞こえるようにしてください。



本製品利用時、以下の内容を含む基本的注意が必要です:

- ・ 充電ケース使用の前に、全ての指導内容を徹底的にご閲覧ください。
- ・ 怪我か事故のリスクを低減するために、充電ケースが子供の近くに使われる場合、常に監視する必要があります。
- ・ 充電ケースを水、雨、液体もしくは雪に晒さないでください。
- ・ 認可されたパワーバックメーカーに推奨されていない、もしくは販売されていない電源を利用する際、火災か個人の怪我を引き起こす可能性があるのでご注意ください。
- ・ 破損したもしくは改造された充電ケースを利用しないでください。破損したもしくは改造されたバッテリーは不意な作動を引き起こし、火災、爆発もしくは人身怪我に至る可能性があります。
- ・ 充電ケースを分解しないでください。間違った分解は火災か個人怪我を引き起こすリスクがあります。
- ・ 充電ケースを火か極端な温度に開いたり、押しつぶしたり晒したりしないでください。火か212°F(100°C)以上の温度に晒すと、爆発が発生します。
- ・ サービス及び修理は資格を持つ修理者により同等な交換部品で実施されるべきです。

本製品に磁氣的材質を含んでいます。

お客様の体内に移植可能な医療機器がある場合、お医者さんにご相談ください。

本製品で認可されていない変更か改造を実施しないでください。

本製品にローカル規制要求(例: UL, CSA, VDE, CCC)を満足する代理店が認可した電源のみご利用ください。

## 어바니스타 고객 센터

어바니스타를 선택해 주셔서 감사합니다.

제품 사용 관련해서 본 설명서에 없는 추가적인 문의가 필요하신 경우, 아래 이메일로 연락 주시면 감사하겠습니다.

[info@nextint.kr](mailto:info@nextint.kr)

<https://support.urbanista.com/>

## 1. 페어링

---

### 최초 페어링

블루투스 기기와 연결을 하려면, 충전 케이스 열어 이어버드를 빼주세요. 자동으로 페어링 모드가 됩니다.

기기의 블루투스 설정을 연 다음 연결 가능한 디바이스에서 "Urbanista London" 을 선택합니다. 연결이 완료되면 어바니스타 런던을 통해서 음악감상 및 전화통화가 가능합니다.

페어링 모드에서 5분 이상 페어링이 되지 않으면, 페어링 모드가 자동 취소되고 처음부터 다시 해 주셔야 합니다.

## 2. 이어 버드

---

음악 재생 - 왼쪽 (L) 이어폰 로고를 두 번 터치합니다.

일시 정지 - 왼쪽 (L) 이어폰 로고를 두 번 터치합니다.

볼륨 조정 (+) - 오른쪽 (R) 이어폰 로고를 한 번 터치합니다.

볼륨 조정 (-) - 왼쪽 (L) 이어폰 로고를 한 번 터치합니다.

전화 받기 - 오른쪽 (R) 또는 왼쪽 (L) 이어폰 로고를 두 번 터치합니다.

통화 종료 - 오른쪽 (R) 또는 왼쪽 (L) 이어폰 로고를 두 번 터치합니다.

통화 거절하기 - 오른쪽 (R) 또는 왼쪽 (L) 이어폰 로고를 2초 동안 터치합니다.

음성 명령 - 오른쪽 (R) 로고를 두 번 터치합니다.



액티브 노이즈캔슬링 켜기/끄기 - 오른쪽 (R) 이어폰 로고를 2초 동안 터치합니다.

주변음성 모드 켜기/끄기 - 왼쪽 (L) 이어폰 로고를 2초 동안 터치합니다.

귀 감지 기능 - 내부 장착된 센서는 이어버드가 귀에 꽂힌 상태에서 음원을 받고 있는지 여부를 감지할 수 있습니다. 음악이 재생중인 상태에서 이어버드를 귀에서 빼면 음악은 자동 일시정지되고, 다시 꽂으면 다시 자동 재생됩니다. 귀 감지 기능을 통해 음악이 자동정지 된 상태에서는 터치 기능은 작동하지 않습니다. 통화중일 경우에는 이어버드를 귀에서 빼도 통화 상태는 계속 유지됩니다

배터리 상태 표시등 - 충전케이스를 닫으면, 배터리 상태 표시등이 배터리 잔량을 표시합니다.

배터리 부족 경고 - 배터리가 부족할 경우, “Low Battery” 라는 음성 명령이 나오며, 그 후 약 30분 동안 음악 재생이 가능하며, 그 이후에 전원이 자동으로 꺼집니다.

### 3. 충전

---

이어버드를 충전케이스에 넣으면 배터리 상태 표시등이 한번 깜빡이고 자동 충전되기 시작합니다. 그 후, 배터리 상태 표시등은 10초마다 깜빡이며, 완충되면 계속 켜져 있습니다.

케이스 충전하기 - USB-C 충전 케이블을 사용하여 전원에 연결하거나, Qi 인증된 무선 충전기에 올려 놓으세요. 배터리 상태 표시등은 완충될 때까지 깜빡이며, 완충되면 계속 켜져 있습니다.

배터리 상태 표시등이 잘 작동하지 않는다고 판단될 경우, 충전케이블을 다른 전원에 연결해 보시거나, 다른 케이블을 사용해 보시기 바랍니다.

실리콘 이어버드 - 제품에 포함된 실리콘 이어버드는 여러가지 크기로 제공됩니다. 본인의 귀에 제일 잘 맞는 사이즈를 선택해 주세요. 이어버드는 착용했을 때 편안하면서도 주변 소음이 자동 차단될 수 있을 정도 수준으로 꼭 맞아야 합니다.

실리콘 이어버드를 세척하는 방법은 이어버드를 빼서 비누가 섞인 미지근한 물에 담근 후 물 속에서 면 소재 타올로 닦아 주세요. 깨끗한 물에 잘 행구고 마른 수건으로 말려주세요. 완전히 마른후에 이어폰에 다시 장착해야 합니다.

초기화 - 기기의 블루투스 설정을 열고 등록된 디바이스에서 “Urbanista London” 을 삭제합니다.

양쪽 이어버드가 충전케이스에 수납되어 있는 상태에서 케이스 중앙에 위치한 어바니스타 로고가 있는 초기화 버튼을 10초 동안 누르면 배터리 상태 표시등 4개가 동시에 한 번 깜빡입니다. 바로 충전 케이스를 닫아 주시면 초기화가 완료됩니다.

최초 페어링' 의 안내대로 다시 페어링 해 주세요.

## 어바니스타 1년 제한적 제품 보증

모든 어바니스타의 이어폰은 사용자들의 높은 기대에 맞추고, 최고의 사용자 경험을 제공하기 위해 디자인 및 제조되었습니다.

당사는 최신 기술을 바탕으로 고품질의 제품만을 생산하고자 노력하지만, 전자 제품의 특성상 간혹 제조상의 결함이 있을 수도 있습니다. 이에 대해 최초 소매점 구매일로부터 1년간의 품질보증을 제공하며, 이는 제품의 소재 혹은 제조에 있어서 결함이 있을 경우에만 해당됩니다.

어바니스타사는 정상적인 사용 환경에서 소재나 제조상의 결함이 없음을 보증합니다. 제품의 애프터서비스를 원하실 경우, 구매시 발급된, 구매일이 표기된 구매 증명서 원본을 교체할 제품과 함께 제출을 해 주셔야 합니다. 제품 보증은 최초 소매구매자에게만 해당되며, 이 보증은 타인에게 양도 불가합니다.

결함을 발견하면 어떻게 해야할까요? 해당 제품에 결함이 있다고 판단하시면, 조심스럽게 제품을 다시 포장하여 보증 기간 내에 공인 판매점이나 공식 수입사로 구매 증빙서류 원본과 함께 보내 주십시오. 소재 또는 제조 기술상의 결함이 확인된 경우 공인 판매점에서 제품을 교환해드립니다. 동일한 제품 또는 색상의 재고가 없는 경우, 해당 상품과 가장 유사하고 비슷한 기능을 갖춘, 동일한 혹은 그 보다 더 높은 소비자가격의 제품으로 교환해 드릴 수 있습니다. 제조 기술상의 결함의 아닌 소비자 과실로 인한 파손의 경우 공식 유통사의 재량에 따라 보상판매 프로그램을 운영할 수 있습니다.

본 품질교체보증은 제품을 남용하거나 오용한 경우를 비롯하여 어바니스타 AB 지침에 위배되는 사용, 일반적인 마모, 부적합한 연결, 불가항력 또는 인증되지 않은 수리 시에는 적용되지 않습니다.





## 중요 안전 수칙

사용하기 전에 아래 사항을 읽어주세요.

- 유아 혹은 반려 동물 근처에 이어버드를 두면 위험할 수 있습니다. 이어버드는 리튬이온 배터리를 포함하고 있어 입에 넣으면 위험할 수 있습니다. 본 제품을 입에 넣거나 삼킨 경우 즉시 병원을 찾으세요.
- 장시간 높은 볼륨으로 청취하지 마세요.
- 청각 손상을 예방하기 위하여, 음악은 편안하고 적당한 볼륨 수준에서 청취하세요. 이어버드를 귀에 꽂기 전에 볼륨을 낮추고, 꽂은 후에 편안한 수준으로 올리세요. 볼륨이 높은 음악 및 소리에 장기적으로 노출된다면 청각 손상을 초래할 수 있습니다. 특히 장기간 본 이어폰을 사용하게 될 경우 높은 음량을 삼가는 것이 좋습니다.
- 오토바이, 자전거, 기계를 운전하시거나 주변 소리를 듣기 어려운 위험한 환경에서는 이어폰을 사용하지 마십시오.
- 본 이어폰을 사용시 청취 음량과 관계 없이 주변 소음을 듣는 것을 제한할 수 있습니다. 본 이어폰을 사용하실 때 주의하여 주십시오.
- 운전중 이어버드를 사용하여 통화를 하는 경우 법에 입각한 휴대 폰과 이어폰 사용 방법을 준수하세요.
- 이어폰을 떨어트리거나, 그 위에 앉거나 물에 담그는 행위는 삼가시기 바랍니다.
- 추천하지 않는 전원이나 충전기를 사용하면 화재의 염려가 있사오니 삼가해 주세요.
- 충전케이스를 출력범위 이상으로 사용하지 마세요.
- 인증된 충전기와 전원으로부터 충전해 주세요.
- 충전케이스가 손상되어거나 변형되었으면 사용하지 마세요. 손상되어거나 변형된 충전 케이스는 예상치 못하게 화재, 폭발로 이어져 다칠 수 있습니다.
- 제품을 분해하지 마세요. 분해 후 율지 않게 재조립하여 제품을 사용할 경우 화재 등으로 인해 다칠 수 있습니다.
- 제품을 열거나, 압착하거나, 불에 노출시키거나, 과도한 열에 노출시키지 마세요. 100° C 이상의 열기에 노출되면 폭발할 수 있습니다.
- 제품 수리는 반드시 공식 수입사 혹은 관련 자격이 있는 전문가에게만 맡겨야 합니다.
- 본 제품은 자석을 포함하고 있습니다. 본 제품이 인체에 내장된 의료기기에 어떤 영향을 미칠 수 있는지 의사와 확인하세요.
- 본 제품에 변형을 가하지 마세요.



URBANIST

—  
Mäster Samuelsgatan 10  
SE-111 44 Stockholm, Sweden

—  
support@urbanista.com  
www.urbanista.com